



Journal
catholique
diocésain
régional



Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937.

Vol. 8 No 47

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 26 AOUT, 1943.

5 sous le numéro

Une belle cérémonie s'est déroulée au terrain de l'O.T.J.

En présence des autorités provinciales et municipales et d'une foule de plusieurs centaines de personnes, Son Exc. Mgr A. Forget a béni dimanche dernier le nouveau domaine de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, sur les bords du Richelieu. Avant la cérémonie, MM. les invités et tous les assistants ont fait la visite du terrain et de la piscine, ils ont pu constater que MM. les Directeurs de l'O.T.J. avaient été fort heureux de pouvoir acquérir un aussi bel endroit, près de St-Jean, où nos petits peuvent se retirer durant les vacances.

A trois heures, Son Excellence et les invités sont montés sur un estrade. On remarquait l'hon. Henri Groulx, Ministre de la santé et du Bien-être social; S. H. le Maire Moïse Lebeau; M. Henri Vallée, président de l'O.T.J.; M. le chanoine W. Charbonneau; M. le chanoine A. Beauséjour; M. l'abbé J. Poissant; MM. les échevins O. Péladeau, A. Lorrain, Louis St-Germain, R. Alexandre, S. Georges, et leurs épouses; M. J. A. Bélanger, directeur de l'O.T.J., et Mme Bélanger; Rév. Soeur Supérieure de l'Institut du Bon Conseil et son assistante; MM. les abbés A. Racicot et Yves Tremblay, aumôniers de l'O.T.J.; MM. les docteurs Henri Laflamme, Aimé Perrier, J. A. Lapierre et Roméo Marcoux, M. Lionel Grégoire, commissaire d'écoles.

Après un chœur parlé "Dieu et Patrie" présenté par les fillettes de l'O.T.J.F. M. le Président Henri Vallée souhaita la bienvenue à tous. Il fit ensuite l'historique de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, fondée en 1935, à la demande expresse de S. E. Mgr Forget. M. le Président souligna le dévouement des Rév. Soeurs du Bon Conseil, qui ont la direction des fillettes, de MM. les Séminaristes à qui est confiée la surveillance des garçons; il dit particulièrement la reconnaissance des directeurs à MM. les abbés Armand Racicot et Yves Tremblay, qui se dévouent sans compter, et ont fait un travail de géant pour la préparation du nouveau terrain.

Invité à adresser la parole avant de procéder à la bénédiction du terrain, Son Exc. Mgr l'Evêque dit qu'il est heureux d'exprimer sa reconnaissance à tous ceux qui ont bien voulu assister à cette fête, et apporter ainsi un témoignage d'approbation et d'encouragement aux directeurs de l'Oeuvre. Il salue les autorités provinciales représentées par l'hon. Henri Groulx, Ministre de la santé, qui en plus d'être un membre du cabinet provincial, est bon père de famille. Monseigneur souligne ici, que dimanche dernier, M. le Ministre assistait à la profession religieuse de son seul fils. Mgr l'Evêque salue aussi S. H. M. le Maire Lebeau, qui, dit-il, a la compréhension des choses sociales; il le remercie ainsi que les membres du Conseil pour l'aide déjà apportée à l'O.T.J.

"Les enfants, continue Son Excellence, sont la richesse d'une ville comme ils sont la richesse d'une

ne nation à la condition que ces enfants soient en bonne santé, moralement et physiquement. Le soin des enfants en vacances contribue largement à la préservation de tous ces jeunes qui deviendront de bons citoyens. Etre bon citoyen, c'est avoir le souci du bien commun, c'est avoir la juste compréhension des devoirs que l'on a les uns envers les autres, c'est être capable de mettre de côté son égoïsme pour le bien de ses semblables. Nous avons eu le bonheur, dit Son Excellence, de trouver des hommes de bonne volonté dans la personne de M. Henri Vallée et de tous ses officiers qui ont travaillé sans compter pour réaliser une oeuvre aussi nécessaire. La main de l'homme peut tout quand le coeur pousse la main de l'homme." Monseigneur exprime sa reconnaissance aux deux aumôniers qui n'ont pas craint de donner eux-mêmes le coup de bêche, le coup de hache nécessaire au déboisement du terrain. Les petits trouveront ici santé morale, santé physique, à la condition que les parents et l'autorité publique apportent leur appui constant.

L'hon. Henri Groulx, après avoir salué Son Excellence, remercie les directeurs de l'Oeuvre des Terrains de Jeux qui ont eu la délicate attention de l'inviter à cette fête. Il se dit heureux de constater qu'à Saint-Jean, on garde encore les traditions du passé en réunissant le clergé, la municipalité et l'état pour marquer

(Suite à la page 5)

Décédé subitement à nos ateliers

Jeudi dernier est décédé subitement, M. Victorin Bissonnette, célibataire, âgé de 61 ans, gardien à l'Association Ouvrière, rue Champlain. M. Bissonnette est décédé à l'atelier de notre journal où il s'était rendu, comme il le faisait chaque semaine, pour apporter son journal. Comme on le lui présentait, il s'affaissa. Il succomba quelques instants après, victime d'une hémorragie cérébrale.

Le défunt, originaire de Napierville, demeurait dans notre ville depuis quelques quarante ans. Il laissait dans le deuil huit frères: Francis de Napierville, Zénon et Emile de Montréal, Alfred, Louis, Téléphore et Félix de Mt-St-Michel, Armand de Ste-Anne du Lac; quatre soeurs: Mme Emile Labelle (Rose-Emma) de Ferme-Neuve, Mme Henri Forget (Maria) de Napierville, Mme Hertel Forget (Emma) de Napierville et Mlle Ernestine Bissonnette de Montréal.

Les funérailles ont eu lieu samedi matin à la Cathédrale. M. le chanoine W. Charbonneau fit la levée du corps et chanta le service, assisté de MM. les abbés R. Latour et I. Provençal, comme diacre et sous-diacre.

"Le Richelieu" présente ses sympathies à la famille.

Procurez-vous le nouveau carnet

Les citoyens voudront bien se rappeler qu'aujourd'hui, 26 août, est la dernière journée pour se procurer le carnet de rationnement No 3, à Saint-Jean. On peut le faire en s'adressant jusqu'à 10 heures, ce soir, aux endroits suivants: Hôtel de Ville, Centrale Catholique, Couvent N.D. Auxiliatrice (rue DeSalaberry) Eglise St-Edmond (sous-basement.)

A Iberville, on a commencé la distribution hier seulement, elle se continuera jusqu'à samedi inclusivement aux endroits suivants: Hôtel de Ville, Pharmacie Goyette, Epicerie Charlemagne Hébert, Epicerie Misael Deemrs.

Décès de Me Marius Laporte

A VERCHERES — LES FUNERAILLES ONT EU LIEU LUNDI.

C'est avec un vif regret que la population de cette paroisse et de tout le comté de Verchères a appris la mort de M. Marius Laporte, notaire, survenue à l'hôpital S. Luc, à Montréal, jeudi, le 19 août dernier, à l'âge de 52 ans.

C'est en revenant d'un voyage dans la région du Lac St-Jean où il venait de donner une série de conférences pour la cause du drainage, qu'il se sentit soudainement indisposé au volant de sa voiture. Après avoir reçu les premiers soins à St-Siméon, il fut transporté jusqu'à Montréal par bateau et ensuite à sa résidence à Verchères. La maladie qui l'avait frappé, devenant plus grave, il fut transporté d'urgence à l'hôpital S. Luc où il mourut dans la nuit même.

M. Marius Laporte, est né à Verchères, le 14 février, 1891, du mariage du Dr Jean-Bte Laporte, ancien zouave pontifical et d'Arthémise LeNoblet du Plessis. Il fit ses études classiques au collège de l'Assomption et ses études de lois à l'Université de Montréal. Plus tard il épousa Ida Gauthier, de Montréal, qui lui survit de même que ses enfants: Jean-Marius, interne à l'Hôtel-Dieu, Paul-André du C.A.R.C., Roger, étudiant au Plateau, Henri et Charles-Edouard, Gabrielle-Aimée, (Mme Albert Paradis), Marguerite-Marié, g.m. Marie Claire g.m. Réjane, Pierre, Yvonne et Danielle.

Il laisse aussi dans le deuil ses frères, le Dr Paul-Carmel Laporte, d'Edmundston, N.B., et Sydney Laporte, photographe d'Edmundston, ses soeurs: Mme Vital Chicoine (Blanche) de Verchères, Madame Pierre Bertrand, épouse du Dr Bertrand, de Montréal, Mme A.R. Brunet (Démétrie) de Montréal, ses beaux-frères et belles-soeurs, Sr. Sainte Zénaïs, C.N.D., Mme P.-C. Laporte d'Edmundston, M. et Mme Euclide Gauthier, de Montréal, M. et Mme Euclide Gauthier, d'Ottawa, M. Vital Chicoine, de Verchères, son gendre, M. Albert Paradis de Montréal, et un grand nombre de neveux et nièces.

Ses imposantes funérailles eurent lieu lundi dernier, en l'église de Verchères.

Les funérailles ont eu lieu lundi matin en l'église de Verchères. La levée du corps fut faite à la maison par M. le curé Amable Dorval, curé. Le service fut (Suite à la page 5)

L'U.C.C. du diocèse de St-Jean se réunira à St-Rémi, dimanche

Le 13e congrès annuel de l'Union catholique des cultivateurs du diocèse de Saint-Jean, aura lieu dimanche prochain, 29 août, à Saint-Rémi de Napierville sous le distingué patronage de S. Exc. Mgr Anastase Forget, évêque de St-Jean-de-Québec, et de Mgr J. A. Maheu, curé de St-Rémi. Voici le programme complet qui sera suivi durant la journée.

PROGRAMME

- 10 hres: Messe pour les congressistes. — Sermon de circonstance.
- 11.30 hres: Bienvenue par le président du Cercle de l'U.C.C. de St-Rémi: M. Achille Marotte.
 - a) Ouverture du congrès.
 - b) Rapport du secrétaire diocésain: M. Paul Circé.
 - c) Possibilité de fonder d'autres cercles — discussions sur l'organisation de l'U.C.C.
- 12.00 Midi: Dîner champêtre au collège de St-Rémi.
- 1.30 hres: Allocution du Rév. Frère Larue, directeur du Collège.
 - a) Activité de l'Union diocésaine: M. Paul Yelle, président.
 - b) Conservation et conquête de notre sol par: M. Eugène Vermette, agronome. — M. l'abbé Lucien Messier, Missionnaire-colonisateur.
- Discussions et résolutions.
- c) Pasteurisation du lait: Rév. Fr. Aloys.

3 hres: Visite de Son Excellence Mgr Anastase Forget aux congressistes.

d) U.C.C.—Gardiennage des droits de l'Agriculture: M. Abel Marion, président général.

e) Causerie sur la Mutuelle: — Bref exposé de la situation, discussions générales et résolutions.

g) Nos cercles d'études: Rév. Père Léon Lebel, aumônier général de l'U.C.C.

h) La coopération, planche de salut de l'Agriculture. Léon Bonin, sec. de l'U.C.C. Contre-coeur.

Prix des cours à domicile. Discussions et résolutions—élections, délégations au congrès général.

6 hres: Souper, servi par les Rév. Frères.

7.30 hres: Salut du St-Sacrement au collège.

8 hres: Bienvenue par S. H. le Maire de St-Rémi.

Allocution du Président élu.

J.A.C.—De l'enfance à l'âge adulte ou de la petite école à l'U.C.C.: Gérard Demers.

Instruction agricole: Rév. Frère Dion, agronome, directeur des cours agricoles du collège de St-Rémi.

Vues animées et causerie sur la vie rurale par l'abbé Albert Tessier (Tavi) propagandiste des écoles ménagères.

Conclusion: M. l'abbé Lucien Messier, aumônier diocésain.

Prisonniers de guerre capturés à St-Jacques

Grâce à la présence d'esprit et au doigté de deux citoyens de St-Jacques-le-Mineur, on a repris samedi soir dernier, les deux prisonniers de guerre italiens qui s'étaient évadés la veille d'un camp d'internement du district de Montréal.

Les deux italiens en question, Giovanni Malverni, 39 ans, et Pietro Trizza, 31 ans, firent l'erreur d'aller demander de l'eau à boire au domicile de M. et Mme Jean-Bte Beaudin. Mme Beaudin était alors seule dans la maison. Elle soupçonna aussitôt les deux individus et fut convaincue de leur identité aussitôt qu'ils se mirent à parler en anglais. Mme Beaudin

leur commanda de continuer leur chemin.

Aussitôt, Mme Beaudin avertit son époux et son fils qui se mirent à filer les deux Italiens. Entre temps Mme Beaudin informa les autorités du Corps canadien de la prévôté, leur fournissant le signalement des deux individus ainsi que celui de son mari et de son fils qui les suivaient. Peu de temps après, le lance-caporal T. Laterreur et le lance-caporal A. Bellevance ainsi que les agents Kearns et Malowe de la Gendarmerie Royale rejoignaient et appréhendaient les fugitifs qui avouèrent avoir pris la clef des champs, peu avant minuit, vendredi soir.

Exposition des travaux manuels

DU CERCLE DES FERMIERES

Les 31 août et 1er septembre aura lieu à la Centrale Catholique, salle 11, l'exposition annuelle du Cercle des Fermières. Les portes seront ouvertes de 2 h à 10 h. p. m. Tout le public en général est cordialement invité à venir visiter ces travaux d'arts domestiques.

Un prix de présence sera tiré chaque soir. On pourra aussi se procurer des billets pour la raffle d'une couverture en laine, faite à la main, et de grande valeur.

Service postal le 6 septembre

Le service suivant sera donné au bureau de Poste, le 6 septembre, fête du Travail.

Salle d'attente ouverte de 7.00 a.m. à 6.00 p.m.

Pas de livraison par les Facteurs. Guichet ouvert de 10.00 a.m. à Midi.

Expédition et réception comme à l'ordinaire.

En congrès

M. Ernest Laroche, directeur du Syndicat des Barbiers de St-Jean, a assisté au congrès de la Fédération des Barbiers et Coiffeurs de la Province de Québec, tenu à St-Hyacinthe, les 22 et 23 août derniers.

CARNET SOCIAL

M. Eugène St-Amand de Springfield, Mass., visitait ses parents de notre ville la semaine dernière.

M. et Mme Laurier Thuot de Montréal, étaient parmi nous en fin de semaine.

M. Marcel Raymond est actuellement à South Hadley, Mass., où il donnera une conférence au Mt Holyoke College.

M. Albert Girard de St-Urbain de Charlevoix passe quelques jours chez des amis à St-Jean.

Mme P. Bédard de notre ville, Mme Alphonse Bessette et Mlle Gertrude Bessette de Providence, R.I., se rendaient à Mont Rolland, dans les Laurentides, en fin de semaine dernière. Madame et Mlle Bessette sont retournées à Providence lundi, après un séjour d'une quinzaine chez des parents de St-Jean et de la région.

MM. et Mmes A. Mercier et Roger Mercier, de Montréal, visitaient des amis de St-Jean, jeudi dernier.

M. et Mme Adrien Gaulin et leur fillette ont passé une quinzaine à Mont-Rolland.

M. Roland Robert est de retour d'une vacance passée au Mont-Tremblant.

MM. C. A. Perrault et Arthur Perrault, de Montréal, étaient en promenade à St-Jean, la semaine dernière.

M. Fortunat Tremblay, de St-Joseph d'Alma, Lac St-Jean, était de passage en notre ville, lundi.

M. et Mme N. Morin, de Montréal, étaient à St-Jean, ces jours derniers.

Mlles Diana et Donald Blais de Montréal, ont visité des parents de St-Jean, dimanche.

Mlle Claire Lord était en voyage à Montréal, ces jours derniers.

M. et Mme Laurent Lamarre de Montréal visitaient leurs parents, de notre ville dimanche dernier.

Mlle Jeanne Fortin se rendait à Cowansville en fin de semaine.

Mlle Solange Clairmont, M. Denis Clermont se rendaient à Thurso, chez M. et Mme Adolphe Clermont, ces jours derniers.

Faire-Part

M. et Mme Rodrigue McNulty, annoncent le mariage de leur fille Jacqueline avec M. Gilles Vallée, fils de M. J. S. Vallée, décédé, et de Mme Vallée d'Outremont. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le onze septembre à neuf heures, en la Cathédrale de St-Jean. Pas de faire-part.

Fiançailles

M. et Mme Hector Rémillard, de la rue Jacques-Cartier, annoncent les fiançailles de leur fille, Yvette, au Sergent A. V. Beauchamp de Montréal, récemment de retour d'outre-mer, fils de M. et Mme H. Beauchamp, décédés. Nos félicitations.

HACHÉ GROS POUR LA PIPE

OLD CHUM

HACHÉ FIN POUR LES CIGARETTES

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale le 17 août a été baptisé Joseph, Jean, Claude, Raymond, Eugène enfant de M. Marcel Parent et de Laurette Côté. Le parrain a été M. Eugène Parent, et la marraine Hermine Bélanger, grands-parents.

A la Cathédrale le 19 août a été baptisé Joseph, Auguste, Richard, Denis, enfant de M. Fernand Martin, restaurateur et de Delphine Aubé. Le parrain a été M. Richard Mercier et la marraine Esther Aubé, oncle et tante.

A la cathédrale le 21 août a été baptisé Joseph, Normand, Yves, enfant de M. René Thuot, professeur et de Rachel Guillet. Le parrain a été M. l'abbé Normand Guillet et la marraine Jeanne Thuot, oncle et tante.

A la Cathédrale le 22 août a été baptisée Marie, Agathe, Nicole enfant de M. Elphège Audet et de Orise Racine. Le parrain a été M. René L'Homme et la marraine Emilienne Audet.

A la Cathédrale le 22 août a été baptisé Joseph, Jean-Marie, Luc, enfant de M. Raymond Montagne et de Lucille Bérubé. Le parrain a été M. Maurice Montagne et la marraine Alice Maurice.

A la Cathédrale le 22 août a été baptisé Michael, Paul enfant de M. Frank McCaughey et de May McKnight. Le parrain a été M. Jack McCaughey et la marraine Anne-Marie Prévost.

A la Cathédrale le 22 août a été baptisé Joseph, Jean, Jacques, Denis, enfant de M. Josaphat Gauthier et de Léonise Arseneault. Le parrain a été M. Henri J. Trudeau et la marraine Marie-Gauthier. Porteuse: Mme Alexis Lévesque de Chambly-Canton, tante.

A la Cathédrale le 22 août a été baptisé Roger, Jean, Claude Yves enfant de M. Léonard Loisel et de Marie-Jeanne Lessard. Le parrain a été Monsieur Elphège Loisel et la marraine, Albina Tétreault.

A St-Edmond le 21 août a été baptisée Marie, Jacqueline, Marielle, enfant de M. Germain Caron, et de Yolande Houle. Le parrain a été M. Roger Bienvenue et la marraine Germaine Caron de Lachine, oncle et tante.

A St-Edmond le 22 août a été baptisé Joseph, Paul, Roland, Michel, enfant de M. Roland Thibodeau et de Marie-Rose Poirier. Le parrain a été M. Léopold Poirier et la marraine Aline Bouchard, son épouse.

A St-Edmond le 22 août a été baptisé Joseph, Alain, Albert, enfant de M. Laurent Laporte, et de Rachel Connelly. Le parrain a été M. Albert Tougas et la marraine Irène Laporte, oncle et tante.

A Notre-Dame le 18 août a été baptisée Marie, Rollande, Geneviève, enfant de M. Roland Fortin, garagiste et de Marguerite Choquette. Le parrain a été M. Michel Choquette et la marraine Marie-Rose Choquette, oncle et tante.

A Notre-Dame le 21 août a été baptisée Marie, Aline, Ghislaine, Nicole, enfant de M. René Godin, et de Blanche Desnoyers. Le parrain a été M. Albert Cédras et la marraine Antoinette Desnoyers, Porteuse: Lucille Desnoyers.

MARIAGES

En l'église de Cathédrale le 20 août a été célébré le mariage de M. René Payen, comptable fils de M. Marcel Payen et de Blanche Rousseau à Mlle Ruth Gervais, Veuve de Rodolphe Meunier. Les témoins ont été M. Marcel Payen et M. Elisée Gervais.

En l'église de Cathédrale, le 21 août a été célébré le mariage de M. Germain Benjamin fils de Esdras Benjamin et de Dionna Métras à Mlle Yvette Thibault fille de M. Emile Thibault et de Rose Anna Letendre. Les témoins ont été MM. Esdras Benjamin, et Emile Thibault.

En l'église de Cathédrale le 23 août a été célébré le mariage de M. Gérard Deslauriers, fils de M. Henri Deslauriers et de Rose Alma Beauvais à Mlle Rhéa Alix fille de M. J. Bte. Alix et de Régina Bélanger. Les témoins ont été MM. Henri Deslauriers et J.-Bte. Alix.

En l'église de Notre-Dame, le 19 août a été célébré le mariage de M. Isidore Ménard, veuf de Florida Ménard à Mlle Noella Paquette, fille de M. Philéas Paquette et de Rose de Lima Laroche. Les témoins ont été MM. Alexandre Ménard, Philéas Paquette.

En l'église de Notre-Dame le 21 août a été célébré le mariage de M. Roméo Beauvolsk fils de feu Louis Beauvolsk et de feu Joséphine Daigault, à Mlle Flore-Arnette Boulerville, fille de M. Dosithée Boulerville et de Rosa Bombardier. Les témoins ont été MM. Clément Beauvolsk, Dosithée Boulerville.

En l'église de Notre-Dame le 21 août, a été célébré le mariage de M. Roger Clouâtre fils de M. Oliva Clouâtre et de feu Marie-Rose Samoisette à Mlle Marie-Anne Guérette, fille de M. Arthur Guérette et de Rosa Plante. Les témoins ont été MM. Oliva Clouâtre, Arthur Guérette.

En l'église de Notre-Dame le 21 août a été célébré le mariage de M. Omer Marcoux veuf d'Elise Dextradeur à Mlle Gertrude Charbonneau, fille de M. Charles Charbonneau et de Georgianna Brunelle. Les témoins ont été MM. Oliva Marcoux, Charles Charbonneau.

En l'église de Notre-Dame le 24 août a été célébré le mariage de

M. Delphis Poirier fils de M. Napoléon Poirier et de feu Emma Raymond à Mlle Rose-Alma Cousineau, fille de feu Edouard Cousineau et de Alma Nadeau. Les témoins ont été MM. Napoléon Poirier, Eugène Cousineau.

Succès d'une de nos concitoyennes

Parmi les radiotélégraphistes sédentaires de la section féminine du C.A.R.C. qui ont reçu leur insigne à l'école de TSF No 1, à Montréal, le 20 août dernier, nous avons le plaisir de compter une de nos concitoyennes, Mlle Dorothy L'Heureux, dont les parents demeurent à 117 rue Bouthillier, dans notre ville. Nos félicitations à Mlle L'Heureux.

Nouvel officier

M. Jean-Louis Rameau, fils de M. et Mme Charles Rameau, de notre ville, a reçu récemment à l'Ecole d'entraînement militaire de St-Jérôme, son diplôme de commandant de compagnie. Nos félicitations au nouvel officier.

PHOTOS COMMERCIALES DESSINS CLICHES
JOUR ET NUIT
Bélair 3984

LA PHOTOGRAPHIE
NATIONALE
LIMITÉE
282 ouest, rue Ontario, près Bleury - Montréal

FILMI

AGRANDISSEMENT OU IMPRESSION EN COULEURS
GRATIS

AVEC CHAQUE FILM DÉVELOPPÉ
Service Rapide

PHARMACIE SAGALA

122 ST-JACQUES TEL. 2277

Soyez prêts - - -

Venez faire ajuster des chaussures à vos écoliers tandis que nous avons un bon choix.



L'ajustement des pieds est essentiel.



Nous offrons notre service de Rayon X sans aucune charge.

PROFITEZ DE CE SERVICE



LE BAS DE DISTINCTION POUR DAMES.

Geo. St. Germain

Chaussures en gros et détail

252, rue Richelieu

Tél. 2401

Saint-Jean

TEL. 961

TEL. 961

TAXI

ERNEST BARSALOU, prop.

300, rue Mercier

St-Jean

(près St-Jacques)

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

LE RICHELIEU

Directeur: PAUL L'ECUYER

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue St-Jacques Tél.
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement: St-Jean et étranger: \$
Canada: \$
Publié par
"Les Editions du Richelieu, Ltée,"

SAINT-JEAN, P.Q., JEUDI LE 26 AOUT, 1943.

Imprimé aux Editions du Richelieu

Investigations prénuptiales

Nous croyons répondre au vœu de nos lecteurs en donnant ici quelques nouveaux éclaircissements sur les Règlements qui doivent entrer en vigueur le 1er septembre au sujet du mariage. Ces commentaires ont été rédigés par un spécialiste.

Q.—1) Que sont ces Investigations prénuptiales dont on parle tant depuis quelques semaines?

R.— On appelle ainsi l'ensemble des enquêtes et des examens prescrits par l'Eglise avant la célébration du mariage, pour en assurer la validité et la licéité. Un mode ou l'autre d'enquête prénuptiale a toujours existé. Mais les conditions présentes de la vie moderne ont paru exiger de plus amples précautions. Et ce sont ces précautions nouvelles qu'on appellera désormais investigations prénuptiales.

2) En quoi consistent donc ces investigations?

R.— On peut dire qu'elles consistent principalement dans un interrogatoire sous serment que le Curé ou le Vicaire fait subir séparément à chacun des futurs époux. Cet interrogatoire tend à établir avec exactitude trois choses: 1) l'identité des parties, c'est-à-dire, leurs nom, prénom et qualités; 2) la liberté de leur état, c'est-à-dire leur aptitude à contracter un légitime mariage avec telle personne, et par conséquent l'absence de tout empêchement; 3) la liberté de leur consentement, c'est-à-dire, leur connaissance suffisante de la nature du mariage et leur volonté libre de contracter tel mariage donné. — Dans les cas plus difficiles, on interrogera également soit les parents soit encore deux témoins dignes de foi qui connaissent personnellement les époux.

3) N'est-il pas question aussi, dans cet examen, de la doctrine chrétienne?

R.— Oui, le pasteur des âmes profite de cet examen pour s'assurer si le cas le comporte, que les parties connaissent au moins les rudiments de la doctrine catholique, en particulier sur le sacrement de mariage.

4) Tout cela est-il donc particulier à la province de Québec?

R.— Non. Tout cela est obligatoire pour l'Eglise universelle, en vertu d'une Instruction de Rome, datée du 29 juin 1941. Mais le Saint-Siège laissait aux Evêques le soin d'adapter aux nécessités de leur diocèse les règles proposées. Et déjà la plupart des Evêques américains et canadiens avaient déjà promulgué le décret de Rome.

5) Pourquoi les Evêques de la province de Québec ont-ils lancé à ce sujet un Mandement collectif?

R.— L'Episcopat de la province de Québec a toujours agi de concert dans toutes les mesures disciplinaires de grande importance. Dans le cas présent, la chose était tout indiquée, semble-t-il, du fait que dans la province de Québec les lois civiles elles-mêmes sanctionnent les dispositions du droit canonique, à peu près intégralement, pour ce qui concerne la préparation et la célébration du mariage des catholiques. Des règles identiques seront donc désormais observées dans tous les diocèses des trois provinces ecclésiastiques de Québec, Montréal et

Ottawa. Dans les autres diocèses du pays existent aussi des règles similaires.

6) Qu'en est-il du certificat médical des époux?

R.— Le Mandement épiscopal recommande aux futurs époux d'échanger réciproquement, avant même les engagements définitifs, leur certificat médical. Ce certificat est censé porter sur les tare héréditaires (infirmités qui se transmettent par la génération), les troubles mentaux (aliénation ou faiblesse mentale), les maladies contagieuses (par exemple, la tuberculose, les maladies vénériennes), les infirmités inspirant quelque répugnance (comme l'épilepsie), l'impuissance et le reste.

7) Les Evêques recommandent l'échange de ce certificat. Ils ne l'exigent donc pas. Alors, à quoi bon?

R.— L'Eglise maintient ferme le principe de la dignité et de la liberté de la personne humaine. Et parmi les droits inaliénables de la personne humaine, elle reconnaît "le droit naturel et primordial au mariage." Voilà pourquoi elle a réprouvé, par exemple, la législation ou plutôt l'iniquité nazie de la stérilisation obligatoire. De même condamne-t-elle les lois civiles qui interdisent le mariage à certaines catégories de citoyens. Voilà pourquoi on lit dans le Mandement des évêques: "Loin de Nous de vouloir imposer ici la moindre contrainte". — D'autre part, la justice et la charité commandent aux époux de se communiquer mutuellement, avant leur mariage, les circonstances et les faits susceptibles d'influer gravement sur leur consentement matrimonial. Il n'est que juste, par exemple, qu'un mari sache que sa femme souffre d'épilepsie, ou qu'une femme sache que son mari a déjà manifesté des troubles mentaux. Si, après cela, ils veulent quand même se marier, libre à eux; ou si, mutuellement trop sûrs d'eux-mêmes, ils déclarent ne pas vouloir exiger le certificat médical de leur conjoint soit! le mariage ne leur sera pas refusé; mais ils porteront seuls la responsabilité de leur imprudence. — Ajoutons ici que l'autorité des parents devrait appuyer la recommandation de l'Episcopat. Ce serait le plus sûr moyen pour eux d'épargner à leurs enfants, selon l'expression même du Mandement, que leur union ne tourne "au malheur d'âmes innocentes, par le fait d'inaptitudes lamentables aux devoirs mutuels et aux fonctions de la vie conjugale." Les parents n'ont pas seulement le prestige de leur autorité, ils ont encore l'ascendant de leur expérience de la vie conjugale pour dicter à leurs enfants les conseils dont l'inexpérience et la spontanéité de la jeunesse ont besoin, surtout à ce moment décisif qui engage leur destin pour la vie, et, de quelque façon, pour l'éternité. Quoi qu'il en soit, le prêtre demande à chacun des futurs époux conjoints s'il a échangé avec l'autre son certificat médical, et sinon, pourquoi. La réponse est consignée au dossier.

8) Les parents comparaissent-ils eux aussi à cet examen ou interrogatoire?

R.— L'examen se fait sans aucun témoin: le prêtre est seul avec l'époux ou l'épouse, afin de

VARIETES

Trente ans en service

Voilà trente ans, ce mois-ci, que la Southern Canada Power Company dessert notre région.

Trente ans que cette compagnie d'utilité publique conduit à la porte de nos demeures, comme à celle de nos industries, la lumière, la chaleur et la force motrice. On sait tout ce que cela représente d'activité et de confort.

Liées intimement aux régions qu'elles desservent, facteur remarquable de développement ou d'asservissement économique, les entreprises de ce genre ne peuvent nous être indifférentes.

Avec la Southern Canada Power, notre région a grandi. Aussi sommes-nous heureux de saluer ce trentième anniversaire de service constant et efficace.

P. L.

Un ouvrage de Marcel Raymond

La critique a fait un fort bel accueil à l'ouvrage que vient de publier aux Editions de l'Arbre, notre concitoyen, M. Marcel Raymond.

Dans un travail, mis sur le métier depuis des mois, M. Raymond étudie le théâtre contemporain, et l'effort dramatique de ceux-là qui ont voulu relever le niveau moral et artistique de la scène.

Sur ce livre "Le Jeu retrouvé" (1), voici ce qu'écrivait dans Le Devoir, ces jours derniers M. Roger Duhamel.

Je n'hésite pas à écrire que Le Jeu retrouvé est l'oeuvre la plus riche de critique littéraire française qui ait jamais été publiée chez nous. Elle classe d'emblée Marcel Raymond parmi les intellectuels les plus cultivés et les plus raffinés du Canada français. J'ajoute que les Editions de l'Arbre ont réussi très probablement leur plus belle édition depuis leur fondation. Il ne me reste qu'à exprimer un vœu: c'est que Marcel Raymond, interprète magnifique de la littérature française, tourne maintenant son attention vers les oeuvres de notre pays et que, s'il ne consent à y ajouter lui-même, il fasse servir ses dons à leur prestige et surtout au progrès de la littérature canadienne-française, qui a tant besoin de bons ouvriers.

P. L.

(1) Marcel Raymond, Le Jeu Retrouvé, avec préface de Gustave Cohen. Au comptoir, \$1.50, par la poste, \$1.60.

permettre à ceux-ci de répondre en toute liberté aux questions posées. Mais si l'un ou l'autre des futurs époux n'a pas atteint 21 ans, le père doit aussi comparaître pour déclarer sous sa signature s'il consent au mariage de son enfant mineur; à défaut du père, c'est la mère qui est appelée; à défaut des parents, les tuteur ou le curateur, selon le cas.

— "Action Catholique."

Les Commissaires du canal Chambly

Le 22 mars 1823, le parlement du Bas-Canada approuva un nouvel Acte intitulé comme suit.

C. 41 ANNO TERTIO GEORGII IV
A. D. 1823, P. 440
CAP. XLI

Acte pour donner affittance à Sa Majesté, afin de construire un Canal Navigable, à partir de, ou des environs de la Ville de St. Jean jusqu'au Baffin de Chambly, sur la rivière Sorel ou Richelieu.

(22 mars 1823)

Cet Acte décrétait que le Gouvernement de la Province était autorisé à nommer des Commissaires et à les charger de la construction du Canal, au cas où la Compagnie des Propriétaires perdrait ses droits. Il accordait pour ces travaux un octroi de £50,000 (\$200,000) et stipulait, que si les armées militaires acceptaient de souscrire £10,000 pour cette construction, les vaisseaux de Sa Majesté auraient l'usage gratuit de ce canal. Cet Acte fixait la largeur des écluses à 100 pieds, avec une profondeur d'eau de 5 pieds sur les seules autorisait de plus les Commissaires à rembourser à la Compagnie des Propriétaires les sommes dépensées en l'incorporation de cette compagnie, des études ou de la construction du canal. Il stipulait enfin que les travaux devaient être commencés qu'après l'achèvement du canal entre La Chine et Montréal.

Ces délais furent une source de désappointement pour les marchands de la Province de Québec et provoquèrent une pétition de leur part adressée à la Législature en 1824, laquelle ils demandaient que le canal soit commencé immédiatement. Cependant il n'y eut rien de fait avant 1826, à laquelle furent nommés les Commissaires conformément aux termes de l'Acte. Ces Commissaires furent chargés de la construction du canal et de l'amélioration du chenal de la rivière Richelieu.

Immédiatement après leur nomination, les Commissaires firent faire les études préliminaires pour la construction du canal et, en même temps, ordonnèrent un examen de la rivière entre St. Ours et Chambly. M. Fleming I.C., en charge de l'examen, suggéra deux moyens de l'améliorer: 1) en élevant l'eau au moyen d'un barrage; 2) en creusant le lit de la rivière.

Sur recommandation de cet ingénieur, les Commissaires adoptèrent ce dernier moyen et firent travailler pendant les années 1830 et 1831, à enlever les cailloux et les grosses pierres du lit de la rivière, entre le site du barrage actuel et Chambly, avec l'intention de terminer ce chenal au moyen d'un bateau dragueur. Le premier octroi de la Législature pour ces travaux avait été de £7,905 (\$31,800) et, bien qu'à la fin de l'année 1831 il restait encore une balance de £4,000 (\$16,000), les travaux furent suspendus.

La législature ayant accordé un octroi de £60,000 pour la construction du Canal Chambly, ces travaux furent repris le 1er octobre 1831. L'estimé original était de £50,000; mais Melhuish, du Corps des Ingénieurs Royaux, qui avait été chargé d'étudier ce projet, avait trouvé cet estimé trop bas et avait, en conséquence, recommandé un octroi de £110,000. Les Commissaires cependant rejetèrent son opinion et firent le contrat à des entrepreneurs pour la somme de £218 (\$184,872.)

En 1833, les Commissaires furent autorisés à accroître les dimensions des écluses de 100 x 20 pieds à 100 x 24 pieds. Les travaux avaient été entrepris à très bas prix, et il s'en suivit beaucoup de trouble et de confusion. Les Commissaires firent, de temps en temps, des avances aux entrepreneurs, mais inutilement; et, à l'automne de 1835, les travaux furent arrêtés. Néanmoins, ils étaient tellement avancés que les bateaux pouvaient venir du Lac Champlain jusqu'à Chambly, et ils auraient pu procéder plus loin, si les écluses du Village eussent été terminées.

(A SUIVRE)

ès de Mme mbroise Moisan

ndi dernier, est décédée à al Ste-Croix de Marieville, Ambroise Moisan (née So-Brosseau). Mme Moisan a-emeuré dans notre ville de plusieurs années; elle était alisée à Marieville depuis ans.

éfunte, âgée de 86 ans, lais-ns le deuil une fille: (Rose- Mme J. S. Filion de la rue plain; quatre sœurs: Mme e Boucher, L. Lamoureux et Cyr de Napierville, Mme aciault de Troyes, N.Y.; une soeur: Mlle Georgianna Mo- St-Jean; trois petits-enfants n, Eliane et Roger Filion. funérailles ont eu lieu mer- matin à la Cathédrale. M. Léo Raymond fit la levée rps et chanta le service, as- le MM. les abbés R. Latour Muller, comme diacre et liacre.

dames de Ste-Anne et le Ordre étaient largement re- tés au service. porteuses d'honneur étaient Valentin Poirier, Joseph enant, Magloire Berger, Isi- Richard, Horm. Lalanne et m Langlois. Mmes Edouard yer et Georges Sheppard fi- a quête. taient les rubans pour le Ordre: Mme Ovila Peladeau, DeLeeuw, A. Desforges, Jo- Lange. Pour les Dames de nne: Mmes Phil. Oligny, Remillard, Arsène Senecal vid Blais. humation eut lieu au cimetière- oissial. Richelieu" présente ses con- ces à la famille.

sèques de M. Ed. Bourgeois

li dernier, ont eu lieu, en l'é- St-Edmond, au milieu d'une e assistance de parents et d'a- es funérailles de M. Edouard eois, dont nous annonçons le la semaine dernière.

levée du corps fut faite par abbé Philippe Martin; M. André Guillet chanta le e assisté de MM. les abbés pe Martin et Paul Patenau- mme diacre et sous-diacre. 'orgue, la chorale de la pa- aidée de chantes amis ren- messe de Perosi.

s porteuses d'honneur étaient Henri et Willie Roman, Hor- s Thibodeau, Eugène Thi- u, Emery Lanciault, et Vic- Dion. MM. Henri et Willie n firent la quête. humation eut lieu au cime- paroissial. réitérons nos sympathies famille.

RCIEMENTS

e Edouard Bourgeois et les res de la famille désirent ner leur reconnaissance à ; les personnes qui leur ont ympathiques dans cette é- e.

Avila Plouffe est décédé

Avila Plouffe, époux de Blan- Ménard, est décédé à sa de- e, dimanche dernier, après ongue maladie. Il était âgé de s.

défunt laisse outre son épou- is filles: (Jeanne) Mme Gaé- Gervais, (Madeleine) Mme r Dubé de Québec (Cécile) Paul Dépelteau de Saint- six fils: René, de Montréal, Armand, Paul, Jacques et l de St-Jean; cinq petits- ts: Monique et Yolande Ger- Michelle Dubé, René et Ni- Plouffe.

funérailles ont eu lieu mer- matin à la Cathédrale. M. abbé Roméo Latour fit la du corps et chanta le ser- assisté de MM. les abbés L. ond et G. Muller, comme e et sous-diacre.

porteuses étaient MM. An- Lachance, Fortunat Côté, et Alfred Lachance, neveux éfunt et Léopold Dupuis, n, MM. Fortunat Côté et Lé- Dupuis, firent la quête. 'orgue la chorale rendit la e de Perosi. humation eut lieu au cime- paroissial. sympathies à la famille é- rée.

Le concert de fanfare ce soir

AU PARC LAURIER

Voici le programme qui sera exécuté par le Cercle Philhar- monique, ce soir, à 8.30 p.m. au Parc Laurier.

- O Canada.
- 1: Them Basses—Marche.
- 2: Les Patineurs — Valse—Wald- teufel
- 3: The Fortune Teller—Selection Victor Herbert.
- 4: Sliding Jim—Pièce caractéristi- que—Losey
- 5: Tenth Regiment March. Intermède
- 6: Marche "Let's Go".
- 7: Orphee aux Enfers — Ouver- ture — Offenbach
- 8: Wedding of the Rose—Inter- mezzo Caprice
- 9: Marche "Washington Grays" God save the King.

Le Cyclojic à Plage Labelle

A la demande générale, il avait été convenu d'organiser un pique- nique pour les membres du "Cy- clojic" et leurs amis; aussi, diman- che dernier, le 22 août, vers 1.30 hre p.m. pouvait-on voir, Place du Marché, un groupe de cyclistes s'ébranler gaiement en direction de Sabrevois puis Plage Labelle qui fut atteint vers 3 hres p.m.

Là, il y eut promenade en canot, bain dans les eaux du Richelieu, puis sieste au soleil et enfin, sou- per au bord de la grève, puis l'on repartait pour St-Jean où l'on ar- rivait vers 7.30 hres p.m. après une journée bien remplie.

Dimanche prochain, le 29 août, la randonnée se fera probablement vers St-Lambert. Départ vers 9.45, hres a.m. Place du Marché. Tous les cyclistes sont les bienvenus. Pour renseignements supplémntai- res, prières de communiquer avec MM. Roland Robert, Tél. 4232 et Guy Côté, Tél. 2311.

En religion

Mlle Simonne Galipeau, fille de M. et Mme Alcide Galipeau, de la rue Collin, nous a quittés di- manche dernier, pour entrer dans la communauté des Soeurs de la Présentation à St-Hyacinthe. Ses parents, M. et Mme Alcide Gali- peau, ainsi que ses frères et ses sœurs se sont rendus à St-Hya- cinthe, dimanche, à cette occasion.

Une autre de nos concitoyennes, Mlle Germaine Dubuc, fille de M. et Mme J. Dubuc de Ste-Brigide, est entrée dans la même commu- nauté; mercredi dernier.

Nos meilleurs vœux de persé- véance à ces nouvelles religieu- ses.

LES ALLOCATIONS FAMI- LIALES DOIVENT ETRE ETEN- DUES AUX FAMILLES DE TOUT REVENU.

SAVEZ-VOUS?

qu'une ATTENTION SPECIALE aux COMMANDES PAR TELEPHONE, UN SERVICE COURTOIS, UNE LIVRAISON RAPIDE.

vous attendent à la

FERRONNERIE
STANLEY FOISY ENR'G

TEL. 811

163 CHAMPLAIN ST-JEAN

ARTICLES DE PLOMBERIE
ARTICLES EN "PIREX"
ACCESSOIRES ELECTRI- QUES.

BOITES A CONSERVES
Voyez nos prix spéciaux



Distributeur
PEINTURE

RAMSAY
Gros et Détail

"La Bonne Peinture pour
bien Peinturer"

Cartes d'affaires

Assurance-Vie

TEL. 2657

"LA LAURENTIENNE"
Compagnie
d'Assurance-Vie
Lévis, P.Q.

J. PAUL E. BESSETTE
Représentant

29, 8ième Ave., Iberville, Qué.

Huile

ANDRE TRAHAN

Agent

Champlain Oil Products, Ltd

Huile à chauffage et à moteur.

Gasoline ;

Tél. 674

329, St-Jacques St-Jean, Qué

Fleuriste

H. GARCEAU
FLEURISTE

Spécialité: tributs floraux,
bouquets de noces, fleurs
coupées de toutes sortes.

le tout à bas prix.

FLEURISTE DE L'EVECHE

254 Champlain Tél: 2790

Ouvert en tout temps,
le soir compris.

Matériaux de construction

MAURICE TRAHAN

(Successeur de Pierre Trahan)

Matériaux de Construction

Ciment, rockwall, chaud, sable, pierre,
gyprox, papier à couverture, clous,
tôle unie et ondulée, etc.

Tél. 552 143, rue Mercier

Plombier

René Grenier
Plombier-ferblantier

Installation à eau chaude.
Service rapide,
Ouvrage garanti.

416 Laurier — Saint-Jean
TEL: 2184

Livres

**Vous avez besoin
de livres?**

Visitez...

La Librairie du Richelieu
170, rue St-Jacques
Saint-Jean

Maison entièrement Canadienne-française

LEFEBVRE FRERES LIMITEE

L'atelier de réparations mécaniques le plus considérable
et le mieux outillé en son genre au Canada.

LEFEBVRE-SORNIN LIMITEE

Assortiment complet de machine et matériel pour imprimeurs

968-986 DeBullion - Montréal

PLateau 9011-4

SEMINAIRE de SAINT-JEAN

dirigé par des prêtres séculiers du
clergé diocésain

Construction entièrement neuve, à l'épreuve du feu,
conforme aux plus modernes exigences de l'hygiène, mu-
nie des meilleures commodités pédagogiques.

COURS CLASSIQUE, de 7 ans ou 8 ans (selon le de-
gré de préparation) pour les enfants qui se des-
tinent aux carrières ecclésiastiques, libérales,
scientifiques, commerciales ou agricoles.

Une classe d'Eléments français reçoit les élèves après leur
6ième ou une bonne 5ième d'école primaire pour les préparer
directement et rapidement aux études classiques.

Entrée, mardi le 7 septembre

Les externes viennent s'inscrire le lundi, 6 septembre.

PROSPECTUS SUR DEMANDE

Communications faciles par automobiles, autobus, trains du
C.P.R. ou du C.N.R.



IMPORTANT.—L'anglais est enseigné par un pro-
fesseur de langue anglaise. La sténographie est ensei-
gnée par un diplômé de l'Institut Sténographique Per-
rault et sténographe officiel bilingue.

ENTREE: LE 7 SEPTEMBRE, 1943

JOUR ET SOIR

Heure d'inscription 7 à 8 p.m. excepté samedi

Collège Commercial Marcoux

Téléphone: 2760

Résidence: 2888

244 rue Champlain

(Coin Champlain et St-Charles)

SAINT-JEAN, P.Q.

Nous vous invitons à venir visiter notre nouvel immeuble.

Une belle cérémonie s'est

(Suite de la page 1)

les principaux événements. "La multiplication des colonies de vacances dans la province, dit le ministre, est un gage assuré du bien-être futur des citoyens. Une oeuvre aussi importante appelle la collaboration de tous; peu importe le travail des directeurs, il portera fruit si tous se donnent la main, s'il y a étroite collaboration entre les parents, les autorités et l'oeuvre elle-même. L'hon M. Groulx assure Mgr l'Evêque de la collaboration du Ministère, et rappelle, pour donner plus d'emphasis à cette assurance, qu'il avait été heureux d'accorder le premier octroi au nouveau Séminaire de St-Jean, alors qu'il était secrétaire provincial. M. Groulx fait ensuite une revue des oeuvres du Ministère de la santé. A l'item unité sanitaire, M. le Ministre souligne que l'Unité Sanitaire locale obtient chaque année de grands succès et il en félicite les autorités.

M. le Maire Lebeau souhaite la bienvenue à l'hon Ministre de la santé et salue Son Excellence en qui il reconnaît l'esprit d'entreprise, le grand dévouement et le travail infatigable. M. le Maire fait ensuite un appel aux parents, les priant de collaborer à l'oeuvre des terrains de jeux en envoyant leurs enfants bénéficier de ses bienfaits. Il rend hommages aux prêtres et aux religieuses qui se dévouent sans compter et surtout sans recevoir la moindre rémunération. "On est souvent porté, dit M. le Maire à critiquer, dans le public les prêtres et les religieux; on adresse parfois des lettres anonymes. Que ceux-là qui n'ont pas même le courage de signer les lettres qu'ils envoient mettent donc plutôt leur énergie à collaborer plutôt qu'à détruire, dit M. le Maire." Il termine en assurant la direction de l'Oeuvre de l'entière collaboration du Conseil de Ville.

La fête s'est terminée par la présentation de jeux et de morceaux de chant par les fillettes de l'O.T.J.

Le Chef de Police Joseph Morin, qui est aussi directeur de l'O.T.J. dirigeait le service d'ordre, aidé des Scouts.

M. le ministre Groulx s'est rendu à l'hôpital de St-Jean et y a rencontré les autorités religieuses et médicales. Il s'est longuement entretenu avec elles des besoins et des progrès de l'Hôpital.

M. le ministre a pris le souper à l'Evêché.

Décès de Me Marius Laporte

(Suite de la page 1)

chanté par S. E. Mgr A. Forget, qui présida aussi l'absoute. Assistèrent Son Excellence: le chanoine Lussier, l'abbé Siméon Pelletier, l'abbé André Beauregard, le R. P. Lamert Châteauguay, C.S.C., l'abbé Albert Pineault, l'abbé Joseph Poissant, chancelier de l'évêché.

Assistaient au chœur: Mgr A. Chaussé, supérieur du collège de St-Jean, les abbés H. Gates, du collège de l'Assomption, Ernest Coursol, G. Coupal, de Varennes, J.-A. Trottier, aumônier de C.A.R.C., E. Gérard du collège de l'Assomption, O. Thoin, curé de Ste-Julie, Fernand Lafond et Armand Longpré, du Collège de l'Assomption, Rosaire Vaillancourt, de Montréal, Guy Larose, J.-A. Berthiaume, Donatien Daumais, aumônier du scholasticat des Frères de l'Instruction Chrétienne de Laprairie, Jean-Louis Brossard, curé de Sainte-Théodose, Armand Cyr et L.-P. Laporte du collège de l'Assomption, Arthur Lajeunesse, curé de Contrecoeur, Jean Pélouquin, vicaire à Verchères.

Le chœur était sous la direction de M. Wilbrod Dubé, maître de chapelle à la paroisse de Saint-Coeur-de-Marie, à Québec.

La messe de Requiem de Pietro Yon fut exécutée avec un très grand brio. L'orgue était touché par le Dr Jean Poirier, de Verdun.

Agissaient comme porteurs honoraires: Messieurs Georges Desmarais, maire du village de Verchères, le Dr L. Coallier, maire du village de Contrecoeur, Ls. Isidore Voghel, maire de St-Marc, Fortunat Gemme, maire de S.-Amable, Stanislas Charlebois, maire de Ste-Julie, Dr. G. Bousquet, maire du village de Varennes et préfet du comté, Roméo Guertin, maire de Ste-Théodose, et William Lynch, maire de McMasterville.

Agissaient comme porteurs d'office: MM. Armand Dulpé, maire de la paroisse de Verchères, J.-B. Archambault, maire de S.-Antoine, Richard Handfield, maire de la paroisse de Contrecoeur, Albert Laporte, maire de la paroisse de Beloeil, Arthur Dupré, maire du village de Beloeil, et Armand Provost, maire de la paroisse de Varennes.

Profession religieuse

Ces jours derniers avait lieu en la chapelle des Soeurs Franciscaines de St-Joseph, l'oblation de Mademoiselle Annette Bazinet, en religion, Rév. Soeur Marie Clothilde.

Son père et sa mère, M. et Mme Jean Bte Bazinet; ses frères et ses soeurs, M. et Mme Emile Fournier, Mme Aristide Dery, sa fille, Laurette et quelques autres amies assistaient à cette cérémonie.

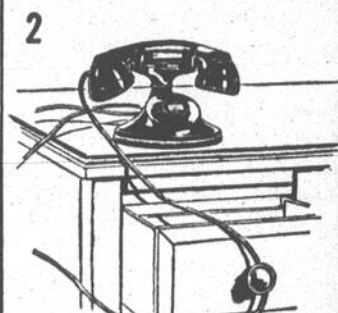
Nos meilleurs vœux à la nouvelle religieuse.

Avez-vous payé votre abonnement?



"Prenez bien soin de votre téléphone!"

Il peut être difficile ou impossible de remplacer un appareil défectueux — les pièces de rechange sont rares et les matériaux de l'outillage neuf sont requis pour la guerre. Vous voudrez donc prendre un grand soin de votre appareil. Voici, à titre d'exemple, six causes de détérioration:



ÉVITEZ CES ERREURS:

1. Ne posez jamais votre appareil sur la boîte murale ni sur une tablette étroite. Placez-le sur une table ou un bureau large et solide.
2. Voyez à ce que le cordon ne s'enroule pas autour du bouton du tiroir. En ouvrant le tiroir vous pouvez renverser l'appareil; en le fermant, vous pouvez serrer et abîmer le cordon.
3. Détortillez le cordon de votre téléphone. Le tortillement peut endommager le fil et nécessiter son remplacement.
4. Quand vous peignez, couvrez l'appareil d'un linge ou d'un papier. Si vous lavez le parquet ou les boiseriez prenez garde de ne pas mouiller le fil.
5. Posez toujours soigneusement votre récepteur. Racrocher avec rudesse c'est s'exposer à fausser le délicat mécanisme intérieur. (Assurez-vous que le récepteur est bien en place pour éviter de produire un signal d'occupation.)
6. Si vous avez le service à cadran, ne vous servez ni d'un crayon ni d'une tige pointue pour composer. Cela abîme le cadran et donne souvent lieu à des erreurs de composition.

Le gérant,

J. E. BERNARD

● Achetez des timbres et certificats d'épargne de guerre régulièrement.



Gaiement, sur le chemin des écoliers . . . !

Nous vous donnons "rendez-vous" avant la rentrée aux classes

Etudiants, étudiantes, vous trouverez à nos comptoirs un assortiment complet de:

- Cahiers: brouillon, à l'encre, à feuilles mobiles,
- Crayons, plumes, gommes, règles,
- dictionnaires français et anglais
- encre, livres etc, etc.

Sur votre route le - - - Service de Librairie du Richelieu

170, rue St-Jacques

Tél. 512

Saint-Jean

Les Idées et les Oeuvres

Convention générale des officiers des Ligues du Sacré-Coeur

Le dimanche 4 et 5 septembre 1943, à la Villa Manrèse, 100 rue Ste-Foy, Québec, il y aura la réunion du Conseil de la convention générale des Ligues du Sacré-Coeur. Les officiers des Ligues y sont cordialement invités.

Le programme qui sera discuté :

Le soir 4 septembre, 8 heures :

Revue aux Directeurs, présidents et Officiers diocésains, — par le juge Prévost, Président de la convention des Ligues du Sacré-Coeur de Québec.

Après cette convention, par le R. P. Julien Senay, S.J., Directeur général des Ligues du Sacré-Coeur.

Mot de M. le chevalier Joseph Hébert, Président général.

Portraits fédéraux diocésains (10 minutes) : vue d'ensemble de chaque Fédération diocésaine par un délégué de chaque Fédération.

Élection des officiers du Comité diocésain.

Après le dîner : Prière et points de discussion, par le R. P. Philippe Bégin, S.J., assistant-directeur général.

Le dimanche 5 septembre :

1. Lever.

2. 30—Prière—Méditation sous la direction du R. P. Philippe Bégin, S.J.

3. 15—Messe.

4. — Déjeuner et récréation.

5. Fonctions des officiers du Comité diocésain, par M. le chevalier Philippe Dehase, Vice-président général.

9.45 — Devoirs particuliers des Directeurs diocésains et régionaux, par le R. P. Julien Senay, S.J.

10.30—Étude en Comités sur :

1—La formation des chefs — Le cercle d'étude. Présidence de M. J.C. Fraser, Vice-Président général.

2—Le Comité de Piété—Retraites fermées. Présidence de M. Joseph Hébert, Président général.

3—Le Comité de lutte contre le blasphème et l'intempérance. Présidence de M. le juge Prévost, Président diocésain de Québec.

4—Le comité familial et le comité de lutte anticommuniste. Présidence de M. Alphonse Coulombe, Président diocésain de Montréal.

11 h. 15—Rapports des Comités par les Présidents respectifs.

11 h. 45—Examen de conscience sur les responsabilités des Directeurs et officiers diocésains par le R. P. Engelbert Lacasse, S.J.

12 h. — Dîner — Récréation.

1 h. 45 — Le problème familial en ville, conférence du R. P. Jean d'Auteuil Richard, S.J., aumônier moral de la Cité-Jardin, directeur de "Relations."

2 h. 30—Discussion.

3 h. — Le problème familial à la campagne, conférence par le R. P. Léon Lebel, S.J., aumônier général de l'U.C.C.

3 h. 45 — Discussion.

4 h. 15—Conclusions pratiques — Directives de Son Em. le Cardinal J.-M.-R. Villeneuve, O.M.I.

5 h. — Salut du Très Saint Sacrement.

Liturgie

Offices de la Semaine

MOIS DE SEPTEMBRE

1. Mercredi — † S. Gilles, Abbé. — Blanc — S. — 2e or. des SS. XII Frères Martyrs, 3e A cunctis, (M), (m).
2. Jeudi — † S. Etienne. C. — S. d. — Blanc — Gl. 2e or. A cunctis, 3e libre, (M), (m).
3. Vendredi — † De la Férie — S. Vert — 2e or. A cunctis, 3e Fidelium, (M), (m).
4. Samedi — † Messe de la T. S. V. — Blanc — S. Gl. 2e or. du S. Esprit, 3e Eglise ou P. (M) (m). Pr. T.S.V.
5. Dimanche XII ap. la Pentecôte. — Vert — S. d. — Gl. 2e or de S. Laurent Justinien, 3e A cunctis, (M), (m). Cr. Pr. Tr. — II V. du dim. Mém. 1° de S. Laurent J., Amavit v Justum 2° Suffrages, Beata v Mirificavit.

15 ans évêque de Joliette

Dans la cathédrale de Joliette, le 24 août 1928, S. E. Mgr Arthur Papineau était sacré évêque. Son Excellence a donc célébré, mardi, le 15ième anniversaire de sa consécration épiscopale.

A ce fils distingué de notre ville, fondateur du collège de St-Jean qui nous honore toujours de son amitié, Le Richelieu présente ses hommages respectueux.

A la Maison Ste-Bernadette

4 au 7 sept. Demoiselles de langue anglaise.

9 au 12 sept. Jeunes filles.

26 au 29 sept. Dames de langue anglaise.

30 sept. au 3 oct. Jeunes filles.

4 au 7 oct. Dames.

10 au 13 oct. Dames.

14 au 17 oct. Institutrices.

17 au 20 oct. Dames.

24 au 27 oct. Dames.

29 oct. au 1er nov. Jeunes filles.

Pour prendre part à l'une ou l'autre de ces retraites, on est prié de communiquer le plus tôt possible avec la direction de la Maison Ste-Bernadette, 430 rue Champlain, Saint-Jean, Tél. 509.

L'anglais éclair

L'anglais-éclair condense en 142 pages bien remplies des vocabulaires, des phrases d'usage courant, des conjugaisons et des notes intéressantes sur les traquenards ordinaires des idiotismes de nos deux langues.

Pour éviter de surcharger la mémoire, les Frères Maristes, auteurs de ce manuel essentiellement pratique, s'en sont tenus à ce qui peut habituellement servir dans les conversations. Un coup d'oeil rapide sur une ou deux pages, d'après les besoins et voici que le Canadien peu habitué à l'une ou l'autre langue se débrouille sans trop de peine.

Le prix modique—50 sous — de "L'anglais-éclair" permettra aux directeurs et directrices des études dans les maisons d'enseignement moyen et supérieur et les écoles spécialisées de le mettre entre les mains de tous leurs élèves. "L'anglais-éclair", par les frères Maristes. Volume broché de 142 pages, 8" x 5 1/2" format oblong. Prix 50 sous, 55 sous par la poste. Service de librairie du Richelieu 170 St-Jacques, St-Jean, P.Q.

L'Oeuvre des Vocations

VERCHERES

Famille A. Brault	\$20.00
M. le Curé	10.00
Un ami	10.00
M. le Vicaire	5.00
Madame A. Lacombe	5.00
Anonyme	5.00
Congrégation des Enfants de Marie	5.00
Congrégation des Dames de Ste-Anne	5.00
Ligue du Sacré-Coeur	5.00
Madame A. Cabana	1.00
M. F. Desmarais	1.00
Mlle B. Bouthilllette	1.00
M. Léo Laporte	1.00
Mlle Jeanne Larose	1.00
M. Th. Lebeuf	1.00
Madame N. Ouimet	1.00
M. J. B. Beauchemin	1.00
M. A. Morin	1.00
M. V. Chagnon	1.00
Mlle R. Dansereau	1.00
7 anonymes	7.00
Collecte	82.21
	\$170.21

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes.

Bicyclettes C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier Tél. 3783 Saint-Jean, P. Q.

Tél: MArq. 2874

SIGNOR S. VIOLANTI

TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL

Autrefois de la maison PALOMBI (Rome)
tailleurs pontificaux.

1651 St-Denis

Montréal

Entre Ste-Catherine et Ontario

J. Roland Meunier B. A. S. O.

Optométriste-Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

Optométriste officiel de la St. Johns Silk

191 Richelieu

TEL. 2347

St-Jean, Qué.

(En face du magasin Woolworth)

Modification à la Loi d'Assurance-Chômage

Avis aux patrons et employés concernés

SA session de 1943 le Parlement du Canada a modifié la Loi d'Assurance-chômage de 1940. Ces modifications ont pour effet de placer sous le régime de l'Assurance-chômage de nouvelles catégories d'employés.

À compter du 1er septembre 1943, les patrons doivent verser des contributions pour les employés suivants :

- ★ (1) Toute personne dans un emploi jusqu'ici assurable, indépendamment du montant gagné, qui serait payée à tant par heure, par jour, par semaine ou à la pièce (y compris le taux par mille parcouru).
- ★ (2) Tout employé, payé d'après un taux mensuel ou annuel, dont le salaire, y compris l'indemnité de vie chère s'il en est, n'excède pas \$2,400 par an.

Tous les employés ci-dessus décrits doivent verser leurs contributions selon la loi.

La contribution globale pour tout employé qui gagne \$26 ou plus par semaine, sera de la classe 7—63 cents par semaine.

Aux patrons: Obtenez dès que possible des carnets d'assurance-chômage du plus proche bureau local de la Commission d'Assurance-chômage, pour les employés ci-dessus décrits qui deviendront assurables le 1er septembre 1943.

Aux employés: Il est de votre intérêt de voir à ce que votre employeur verse les contributions en votre nom à compter de septembre 1943, si vous devenez assurable sous le régime de cette modification de la Loi.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHÔMAGE

HUMPHREY MITCHELL
Ministre du Travail

L. J. TROTTIER, Président
R. J. TALLON, Commissaire
ALLAN M. MITCHELL,
Commissaire

W-10-F

Conférences pédagogiques de M. l'Inspecteur J. A. Lefrançois

Heure et dates des conférences pédagogiques de l'inspecteur J. A. Lefrançois au personnel enseignant de son district d'inspection.

Chaque titulaire de classe devra apporter son Journal d'Appel, Journal de l'Ecole et un Bulletin. L'avant-midi, l'inspecteur fera ses remarques et expliquera le fonctionnement de la loi sur la fréquentation obligatoire.

L'après-midi, il donnera des explications sur la manière de se servir du Journal d'Appel, Journal de l'Ecole et le Bulletin. M. les Curés, les secrétaires-trésoriers, les commissaires d'écoles indépendantes sont invités à suivre cette journée d'études.

Les conférences commenceront à 9.30 a.m. aux dates suivantes:

Jeudi, 2 septembre—Chambly Bassin, au couvent, pour le per-

sonnel de Chambly-Bassin et Chambly-Canton.

Vendredi 3 septembre: St. Marc pour le personnel de St. Marc, St. Antoine et St. Amable.

Lundi, 6 septembre: Verchères, salle paroissiale pour le personnel de Verchères, Contrecoeur, Varennes, Ste. Théodose.

Mardi, 7 septembre, Beloeil au couvent, pour le personnel de Beloeil, St. Basile, Ste. Julie, McMasterville et St. Bruno.

Mercredi, 8 septembre: Longueuil, Académie St-Georges, pour le personnel de Longueuil, Mont-réal Sud, St. Lambert, Greenfield Park, St. Maxime, Boucherville, St. Hubert.

Chaque titulaire peut cependant choisir l'endroit qui lui convient le mieux. Il faut absolument que chacun suive les explications qui y seront données.

J. A. Lefrançois,

I. E.

M. Godbout et le Québec de demain

Il s'est publié il y a quelques années, aux Etats-Unis, un livre qui fit sensation et dont la vogue subsiste encore aujourd'hui. C'est une sorte de catéchisme laïque à l'usage de ceux qui veulent réussir dans la vie et son titre: "Comment se faire des amis et influencer les gens", définit exactement ce qu'on y trouve. Cet ouvrage ne fait en somme que reconnaître le principe que le succès dans la vie, l'avancement, le progrès ne sont guère possibles à un individu qui agit de façon à se faire détester. Sous un autre forme, notre dictionnaire populaire exprime la même vérité: "On n'attire pas les mouches avec du vinaigre". En d'autres termes, les bonnes relations sont indispensables à une existence heureuse, paisible et marquée par le succès.

N'est-ce pas à cette idée que s'est ralliée la province de Québec, à l'automne de 1939, lorsqu'elle ramena au pouvoir l'honorable Adélard Godbout? C'est aussi cette idée générale qui a inspiré, depuis quatre ans, la politique du premier-ministre. Notre province en a recueilli les fruits sans tarder; elle a vu sa réputation de stabilité financière se rétablir, son prestige grandir auprès des autres provinces et de l'étranger; elle a repris son rang à la tête de la confédération canadienne. La présence de M. Godbout à la tête du gouvernement avait, comme par magie, fait des amis à notre province là où ne trouvions auparavant que de la méfiance.

M. Godbout disait un jour cette phrase qui énonce un programme politique de longue portée: "Nous voulons faire en sorte que les Canadiens français se sentent chez eux dans toutes les parties du Canada." On peut affirmer que nos compatriotes sont partout chez eux au Canada et cela est strictement vrai. Peut-on dire cependant qu'ils SE SENTENT chez eux partout? Posée ainsi, la question ne commande pas spontanément une réponse affirmative. Il se peut que nous soyons partiellement responsables nous-mêmes de la sensation d'isolement qu'un Canadien français ressent lorsqu'il se trouve dans une ville de l'Ontario, du Manitoba ou de la Colombie; il se

peut que nous n'ayons pas su nous faire partout des amis. La principale raison de cet état de choses, cependant, réside dans l'immensité de notre pays et dans la différence de la langue, deux obstacles qui ont existé de tout temps.

Dès le début de la guerre, un autre facteur surgit qui aurait certainement contribué à isoler davantage les Canadiens français dans leur propre pays. C'était la fausse idée, répandue dans les provinces de langue anglaise, que Québec voulait faire bande à part dans la confédération. L'attitude de certains de nos hommes politiques n'autorisait-elle pas cette conception erronée du sentiment canadien-français. Les élections provinciales de 1939, survenant fortuitement à ce moment psychologique, vinrent heureusement éclairer l'atmosphère.

Ce n'est que plus tard, avec le recul du temps, qu'apparaîtront toute la signification et toute la portée de ce redressement de l'opinion publique du Québec, à un moment où une fausse orientation eut pu être si préjudiciable à notre peuple. Le scrutin populaire fit surgir de nouveau, à la tête de la province, un homme qui, dans sa vie privée, dans son ascendance familiale comme dans sa carrière politique, symbolisait les qualités fondamentales, les vieilles traditions de ses compatriotes. Cet

homme était Adélard Godbout. Quatre ans ont passé. Dans l'ensemble de l'effort de guerre national, la contribution du Québec, dans tous les domaines, est telle que nulle part on n'oserait disputer à notre province sa pleine part de prestige. Nous avons fait taire nos ennemis, et nous nous sommes certainement fait des amis, suivant le programme qui avait rallié autour de M. Godbout, en 1929, l'immense majorité des Canadiens-français.

C'est là, pour le présent immédiat, une acquisition appréciable dont nous touchons déjà les bénéfices mais c'est surtout dans l'avenir qu'elle portera ses fruits. Quatre années ne sont qu'un incident dans la vie d'un peuple; dans la vie d'un gouvernement, ce n'est qu'un commencement. La politique provinciale que symbolise l'hon. Adélard Godbout engage la province de Québec dans la voie d'un développement progressif où notre peuple, fort de son nombre, trouvera l'épanouissement de la civilisation française qui lui est propre au milieu d'une nation canadienne qui aura appris à le connaître, à l'estimer et à le respecter.

Chef reconnu des Canadiens-français, M. Godbout forge le progrès immédiat de la province de Québec et prépare l'essor des générations de demain.

(Communiqué)

Saint-Ignace

M. et Mme Omer Poutre, M. et Mme Paul Moreau de Pike River, ainsi que Mlle Marguerite Bérubé d'Iberville, se rendaient en fin de semaine à Center Harbour, Etats-Unis où ils visitèrent frère Charles Bérubé, O.M.I.

Samedi dernier, a été célébré en l'église paroissiale le mariage de Mlle Simonne Grenier à M. Romuald Frégeau de St-Alexandre.

Samedi prochain on annonce le mariage de Mlle Jeann d'Arc Desnoyers à M. Léo Landry ainsi que Mlle Yvette Corbeil à M. Roger Grenier de cette paroisse.

En visite chez M. Antonin Brail et Mme Joseph Racine et leurs enfants, de Laprairie.

Plusieurs de notre paroisse se rendaient au pique-nique des Chevaliers de Colomb dimanche dernier à Sun tan Beach, à la Baie, tous sont revenus enchanter de leur tournée.

Mont St-Grégoire

M. et Mme Gérard Quintin et leurs enfants de l'Abord à Plouffe, étaient dans les familles Quintin et Choquette, dimanche dernier.

M. et Mme Paul Aimé Normandin de Montréal et Oliva Normandin, de Dorval étaient chez M. Zéphir Normandin récemment.

Mlle Huguette Ménard écoulait la fin de semaine chez sa petite amie Mlle Yolande Bessette.

M. et Mme Napoléon Guilotte de Waterloo, visitait M. et Mme Samuel Bessette dimanche dernier.

Mme Alp. Bessette et sa fille, Gertrude, de Providence, R.I.; M. Raymond Bédard et son fils, Gilles ont passé quelques jours chez M. et Mme Edgar Bessette.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Normandin qui subissait jeudi dernier une grave opération pratiquée par le Dr Geo. Phaneuf.

Laissez là vos outils...

C'est le temps de se battre!



Les Équipes AÉRIENNES ont besoin, pour entraînement immédiat, de PILOTES NAVIGATEURS BOMBARDIERS MITRAILLEURS RADIO-TÉLÉGRAPHISTES (Mitrailleurs)



PEUT-ÊTRE fabriquez-vous des bombes ou des chars d'assaut, des pièces d'aéroplane ou de navire, mais il y a une chose qui compte davantage et c'est de porter la guerre au cœur des pays ennemis. Toutes les autres tâches sont secondaires. Aujourd'hui, il est essentiel de chasser du firmament les avions de l'Axe; de couler ou de réduire en miettes ses sous-marins.

Tout jeune homme prêt à faire sa part et apte au service, trouvera place dans les équipages aériens. Des avions-écoles rapides sont à votre disposition et des instructeurs expérimentés vous aideront à gagner vos ailes et à vous lancer dans la bataille des airs en moins de temps que jamais.

En outre, cet entraînement spécialisé dont bénéficient les membres des équipages aériens de la R.C.A.F., vous ouvrira les cadres de l'aviation civile, après la guerre.

Décidez dès maintenant que vous participerez à la bataille. Rendez-vous aujourd'hui au plus proche Centre de recrutement de la R.C.A.F.

Si vous êtes bien portant, d'intelligence vive, âgé de 17½ à 33 ans, vous êtes admissible. L'absence d'instruction primaire supérieure n'est plus un obstacle à l'enrôlement. Vous endosserez l'uniforme immédiatement.

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Centres de recrutement situés dans les principales villes du Canada. Des unités mobiles de recrutement passent régulièrement aux autres endroits.

(A.C.S.W.F)

AVERTISSEMENT LE CHARBON SERA RARE L'HIVER PROCHAIN!!!

Prenez vos précautions maintenant, afin que votre maison soit chaude tout en dépensant moins de charbon.

COMMENT ÉCONOMISER LE CHARBON



✓ POUR AVOIR PLUS DE CHALEUR :

Nettoyez bien la fournaise et les tuyaux et gardez les grilles en parfait ordre. Si certaines pièces sont difficiles à réchauffer, vous gaspillez du combustible. La mise au point de votre fournaise suffira probablement à remédier à cet inconvénient. Faites examiner votre système de chauffage par un homme compétent qui fera les réparations nécessaires. Couvrez votre fournaise et les tuyaux de matériaux isolants.



✓ POUR ÉVITER LES PERTES DE CHALEUR :

Les contre-fenêtres et les contre-portes doivent fermer juste et être calfeutrées. S'il n'y a pas de contre-fenêtres, la perte de chaleur peut s'élever jusqu'à 20%. Bouchez les interstices des fenêtres et des portes et les fissures des murs de briques. (Certains ferronniers louent des fusils à air pour appliquer la pâte goudronnée.) Fixez les vitres mal ajustées et remplacez celles qui sont brisées. Voilà une petite dépense qui vous épargnera beaucoup de charbon.



✓ POUR ÉCONOMISER D'AVANTAGE LE COMBUSTIBLE :

Vous épargnez de l'argent et du combustible en faisant bien isoler votre maison. On a constaté dans beaucoup d'habitations que le défaut d'isolement et l'absence de contre-fenêtres nuisent au chauffage et causent un gaspillage de combustible atteignant jusqu'à 50% de la consommation normale. Surveillez nos prochaines annonces sur la manière de bien chauffer.

FAITES EXAMINER VOTRE MAISON EN VUE DE CORRIGER TOUT DÉFAUT D'ISOLEMENT OU LES DÉFECTUOSITÉS DE VOTRE FOURNAISE

Ne tardez pas. Les ouvriers compétents aussi bien que les matériaux sont rares. Préparez votre maison dès maintenant pour l'hiver, car vous pourriez avoir de la difficulté à vous procurer plus tard ce dont vous aurez besoin.

Économisez une tonne sur cinq

MS-10WP

MINISTÈRE DES MUNITIONS ET APPROVISIONNEMENTS

HON. C. D. HOWE, Ministre

NOUVELLES D'IBERVILLE

(Suite de la page 16)

TOURNOIS DE TENNIS AU CERCLE ST-CHARLES

Vendredi soir prochain le 27 août si la température le permet il y aura au Cercle St-Charles un grand tournoi de tennis entre le club de tennis de St-Jean et le Cercle St-Charles.

Les meilleurs joueurs de chaque équipe se rencontreront en simple et en double.

Que tous les amateurs de tennis se rendent applaudir les étoiles locales.

Guillet et Lonergan—Dimanche matin, les deux finalistes des tournois simples se disputeront le championnat du Cercle St-Charles. Les éliminatoires ont vu triompher MM. Raymond Guillet et Buster Lonergan. Nul doute que ce 3 dans 5 sera un duel où les spectateurs présents pourront applaudir des passes de maîtres.

NAISSANCES

A Iberville le 22 août, a été baptisée Marie, Madeleine, Manon née le 17 enfant de M. Roméo Balthazard et de Laurette Cousineau. Le parrain a été Roma Narbonne et la marraine Madeleine Balthazard.

Le 22 août a été baptisé Joseph Jean, Marc, Gilles, né le 20, enfant de M. Gérard Grenier et de Lucienne Theriault. Le parrain a été M. Willie Theriault, et la marraine Marie-Laure St-Pierre.

Le 22 août a été baptisée Marie-Michèle, née le 21, enfant de M. David Hébert et de Antoinette Mercier. Le parrain a été M. Ignace Mercier, et la marraine Rose-Alma Fortin.

Le 24 août 1943 a été baptisée Marie, Claire, Madeleine née le 23 enfant de M. Albert Martel et de Stella Boulais. Le parrain a été M. Alcide Masseau et la marraine Clara Martel.

MARIAGES

En l'église d'Iberville le 21 août a été célébré le mariage de M. Albert St-Pierre fils de feu Mathias St-Pierre et de feu Azanna Landry à Mlle Marie-Jeanne Tremblay, fille de feu Philippe Tremblay et de Louise Côté. Les témoins ont été MM. Julien Benoit, Joseph Tremblay.

Le 21 août a été célébré le mariage de M. Roger Lamontagne, fils de M. Alphonse Lamontagne, et de Mary Blouin à Mlle Anita Bissonnette, fille de M. Antonio Bissonnette et de Aurore Bertrand. Les témoins ont été MM. Alphonse Lamontagne, Antonio Bissonnette.

Le 24 août a été célébré le mariage de M. Jean Denicourt, fils de M. Pierre Denicourt et de feu Ernestine Boudreau à Mlle Irène Houle fille de feu Isaie Houle et de Lily Lachapelle. Les témoins ont été MM. Pierre Denicourt, François Houle.

L'INCENDIE DE L'EGLISE D'IBERVILLE, LE 6 FEVRIER 1912

Voici le texte d'une causerie prononcée, dernièrement, par M. Gérard Brunelle, lors d'une assemblée de la Société St-Jean-Baptiste d'Iberville:

L'église d'Iberville, bâtie en 1852 puis réparée et agrandie sous l'administration de M. le curé St-Georges, brûla le 6 février 1912.

Voici le récit d'un témoin du sinistre (Le Dr Oscar Laberge): "Le feu fut découvert par M. Albert Thuot qui, avec d'autres jeunes gens, revenait, la nuit, vers trois heures moins quart, d'une danse des jours gras à St-Jean. Ils virent une fumée épaisse s'élevant en arrière de l'église du côté de la sacristie; ils s'empresèrent de donner l'alarme aux pompiers d'Iberville qui arrivèrent bientôt sur les lieux; mais les flammes progressaient si rapidement qu'ils décidèrent de demander l'aide des pompiers de St-Jean avec leur pompe à vapeur.

C'est M. le notaire Grégoire Guillet qui se chargea de communiquer avec le chef Pierre Bouchard, de St-Jean. Lorsque les pompiers arrivèrent vers trois heures et quart, tout le toit de l'église n'était qu'un immense brasier et déjà les flammes attaquaient le clocher; et vers 3.30 les belles cloches tombaient avec

fracas, puis quelques minutes après, ce fut le clocher lui-même qui s'effondra, heureusement à l'intérieur. Alors, voyant que le presbytère était menacé, nos pompiers et leurs camarades de St-Jean l'inondèrent et réussirent à le sauver.

Dans le malheur qui le frappait, M. le curé Charles Cormier fit preuve de beaucoup de sang-froid et demeura à son poste jusqu'à la dernière minute avec son vicaire, M. l'abbé Trudeau et le chapelain des frères Maristes, M. l'abbé Després, n'ayant cependant pas pu sauver les saintes Espèces, vu la rapidité avec laquelle les flammes s'étaient propagées.

Après ce désastreux incendie qui détruisit de fond en comble notre temple, les fidèles d'Iberville eurent leurs saints offices en la Salle St-Charles jusqu'à la construction de la nouvelle église. Celle-ci fut bâtie sur le plan de l'ancienne; les murs anciens servirent excepté pour la sacristie qui fut agrandie.

L'église incendiée était évaluée à \$100,000 et n'était assurée que pour \$35,000; ce fut donc une perte nette de \$65,000.

Voici quelques notes relatives à la reconstruction de cette église puisée dans "Le Canada Français" du 5 juillet, 1912:

"Ce sont MM. Vincent et Dumont, entrepreneurs d'Action Vale, qui ont obtenu le contrat de la reconstruction de l'église d'Iberville, au prix de 66,800 dollars.

"Les fonds nécessaires pour effectuer le paiement de ce montant seront prélevés au moyen d'une répartition imposant une taxe spéciale de 4 pour cent sur la propriété foncière de la ville et de la paroisse de St-Athanase d'Iberville, payable en 12 versements.

"Les travaux de reconstruction de l'église de notre ville-soeur incendiée l'hiver dernier, ont commencé ces jours derniers, et seront poussés avec la plus grande activité, étant donné que l'on est obligé de célébrer les offices du culte dans une chapelle provisoire beaucoup trop petite pour recevoir tous les fidèles.

Gérard Brunelle.

Saint-Sébastien

A St-Sébastien, à la salle paroissiale les 2 et 3 septembre: Exposition d'Arts Domestiques du Cercle des Fermières de la paroisse.

La première journée, il y aura entrée des exhibits et jugement. Le public pourra visiter le soir et le lendemain toute la journée. Entrée gratuite pas d'admission le soir pour les enfants.

Invitation spéciale à toutes nos fermières des environs.

Mlle Charlotte Corriveau, g.m. de Montréal, était chez son père la semaine dernière.

Le Révérend Père Lanoue, était parmi nous dimanche dernier. M. et Mme Maurice Lamoureux, de Québec, ainsi que leurs enfants sont chez M. Eusèbe Corriveau et ainsi Mme Alcide Lamoureux pour quelques semaines.

M. Auguste Frégeau de Laprairie et Mlle Lauraine Frégeau, étaient de passage à St-Albans. mardi dernier.

Contrecoeur

GRAND MERCI

Le Cercle des Fermières, le Cercle Ste-Trinité, le Conseil 2848 des Chevaliers de Colomb remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu les encourager lors de leur Tombola qui avait lieu la semaine dernière à la Salle Dollard.

Les organisateurs désirent remercier aussi ceux ou celles qui les ont aidés durant le cours de cette organisation.

Voici le programme exécuté par le Cercle des fermières.

Duo: Mlles Gaétane et Madeleine Cormier.

Les curieuses: Mlles Marie Reine Leblanc et Simonne Langevin.

Chant: Restons au Canada.

Déclamation: La promesse par Mlle Thérèse Boucher.

Piano: Mlle Yolande Dupuis.

Chant: Montez toujours.

Chant: Vous dansez marquise par Mlle Gaétane Cormier.

Chant: O Canada.

Chant: Berceuse de Jocelyn par Mlle Simonne Langevin.

19 AOUT:

Duo: Mlles Gaétane et Madeleine Cormier.

Chant: La Fermière.

Piano: Pensée musicale par Mlle Hélène Cormier.

Déclamation: Les lettres aux combattants.

Chant: Le credo du paysan.

Chant: La vivandière par Madame Thomas Gaudette.

Chant: O Canada.

20 AOUT:

Duo: Mlles Marie Reine Leblanc et Hélène Cormier.

Comédie: Rosalie a peur des microbes.

Chant: Sol canadien.

Déclamation: C'est le vent par Mlle Thérèse Boucher.

Piano: Mlle Yolande Dupuis.

Chant: M'aimerais-tu toujours par Mlle Gaétane Cormier.

Chant: O Canada.

21 AOUT

Duo: Mlles Simonne Langevin et Marie Reine Leblanc.

Comédie: J'rends mon tablier.

Chant: La prière des blés.

Déclamation: Roman champêtre par Mlle Thérèse Boucher.

Piano: Sonate à la lune de Beethoven par Mlle Hélène Cormier.

Chant: Si tu m'aimais, par Mlle Gaétane Cormier.

Chant: O Canada.

22 AOUT

Fanfare.

Chant: Jeanne d'Arc, affectueusement dédié à nos soldats canadiens.

Déclamation: Lettre d'une mère française à une mère allemande par Mlle Thérèse Boucher.

Chant: Les premiers fils d'argent, par Mme Mauger.

Chant: Evangéline, affectueusement dédié à nos frères acadiens.

Fanfare.

Chant: Dieu seul me le rendra, par Mlle Gaétane Cormier.

Chant: O Canada.

Varenes

LIGUE DU SACRE-COEUR

Dimanche, le 29 août, à l'issue de la grand-messe, aura lieu, à la sacristie, la réunion des officiers et de tous les chefs de Groupe de la Ligue du Sacré-Coeur, pour faire l'élection des Officiers et de quelques chefs de groupe pour l'année 1943-44.

Les Ligues du Sacré-Coeur continuent—Le Bulletin des Ligues continuent. Le travail surtout continuent.

BAPTEME

A M. et Mme Joseph Jodoin (née Françoise Ménard) un fils baptisé Joseph Léopold Yvon. Parrain et marraine M. et Mme Paul Ménard (Josette Beauchemin). Porteuse: Mlle Azélie Dalpé, de Pawtucket, R.I.

MARIAGES

Samedi, le 28 août, à 10 hres, en l'église paroissiale de Varenes, sera célébré le mariage de Mlle Lucille Bousquet, fille du Dr Gaspard Bousquet, maire du village, et de Mme Bousquet avec M. Gérard Lefebvre, ingénieur civil, de St-Jérôme, fils de M. et Mme Antonio Lefebvre décédés.

Mercredi le 18 août, à 9 heures en l'église paroissiale de Boucherville, a été célébré le mariage de Mlle Lucille Quintal, fille de M. Philias Quintal, décédé, et de Mme Quintal, avec M. Laurent Geoffrion, de Varenes, fils de M. Hormidas Geoffrion et de Anna Provost.

Mercredi le 18 août à 9 heures en l'église paroissiale de Boucherville, a été célébré le mariage de Mlle Simonne Quintal, fille de M. Philias Quintal décédé et de Madame Quintal avec M. Gérard Geoffrion, de Varenes, fils de M. Hormidas Geoffrion et de Anna Provost.

Petites Annonces

Mme C. Benson

(Germaine Langlois) désire annoncer à sa clientèle qu'elle est toujours à sa disposition, comme auparavant pour Point-Tiré, (Hemstitch), recouverts, boutons et boucles recouverts, boutonnières, plissé, reprisage invisible, etc — 28, rue Notre-Dame, St-Jean, Tél. 543.

POUR VOS REPARATIONS

Pour vos réparations de matelas et le rembourrage de vos meubles consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain, Tél. 3844, St-Jean, P. Q.

M. EUGENE MENARD, 295 rue Richelieu, St-Jean, informe le public qu'il est à sa disposition pour la distribution des licences d'automobile. Il sera à son bureau tous les jours de 8 hres à m. à 9 hres p.m.

ON DEMANDE à acheter des automobiles. Argent comptant. Téléphonez à 2590.

ON DEMANDE: une institutrice pour l'école du village St-Paul Ile aux Noix; environ 30 élèves. Salaire: \$550.00. Inutile de se présenter sans être compétente. S'adresser au Président de la Commission Scolaire, M. Martial Tremblay, St-Paul, Ile aux Noix.

AU PARADIS DES PETITS

Mme A. Merry, prop. Lingerie pour enfants et Corsetière "Spencer", 165 rue St-Jacques, Tél. 3671.

POUR TRAVAUX d'enduit, plâtre, gaxefix, imitation tuile, vous aurez satisfaction en vous adressant à un expert: W. Bergeron, 45, 2e ave, Iberville, tél. 2495. Téléphone d'affaire à Montréal, CLairval 1621.

A VENDRE: bottines de soldat en parfaite condition réparées à neuf. S'adresser à la Cordonnerie Letendre, 87 St-Paul, Tél. 544.

ACHETEUR SERIEUX désire propriété seule ou à deux logements avec grand terrain. Tél. 728.

SERVANTE DEMANDEE s'adresser à 235 Jacques-Cartier, Cité.

A VENDRE à la campagne, à 20 milles de Montréal, restaurant attenant à un logis de 6 appartements, face à l'église, bonne clientèle. Vente à cause de santé. S'adresser au Richelieu, 178 rue Saint-Jacques, Saint-Jean, C.P. 216.

A VENDRE—1 petit tracteur sur roues d'acier; 1 charrie "Feuille d'érable", 2 raies, 1 chargeur à foin usagé de 2 ans; 1 auto "Marquette", très bons pneus. Licence, en bonnes conditions. S'adresser à Gérard Brault, L'Acadie.

A VENDRE—Une presse à bois, marque "Doré" roulante avec chevaux, en très bon ordre. S'adresser à M. Arthur Lacroix, R. No 1 Laprairie, Tél. 610-5000, nez 12.

A VENDRE—Cent cordes de bois. S'adresser à M. Raoul Lussier, St-Philippe, Cité de Laprairie.

A VENDRE — Propriété à Saint-Jean, six logements, très bons revenus. S'adresser en dehors de la place. S'adresser à M. Armand Ménard, 188 rue Jacques-Cartier, St-Jean.

2 Agrandissements Gratuits
Avec chaque film développé ou avec 10 réimpressions le tout SEULEMENT... 25c
(plus 5c pour poste et taxe.)
PHOTOGRAPHIC LABORATORIES
Boîte postale 545
Sherbrooke, - - - Québec

ÉCONOMISEZ
En vous retirant aux
**HÔTELS
FORD**
Modernes, à l'épreuve du feu, conviennent pour séjour, stationnement facile.
à partir de
1.50
pas plus que
2.50
par personne
Pour carte ou dépliant, écrivez à
FORD HOTELS CO.
Montréal
\$2.50 à \$3.50
PAR PERSONNE
PAS PLUS!
400 JOLIES CHAMBRES AVEC RADIOS!

**Montréal
Toronto
et le
LORD
ELGIN
à Ottawa**

THEATRE IMPERIAL AIR CLIMATISÉ ST-JEAN, QUE.

JEU.-VEN.-SAM.
26-27-28 AOUT
Matinée samedi



EN PROGRAMME DOUBLE

avec
TERROR OF TYRANTS!
ROMANTIC DESPERADO!



RED RIVER ROBIN HOOD
CLIFF BRIDGES - BARBARA HOFFET

en plus
CHAPTER 8
"TOWERING DOOM"



A UNIVERSAL CHAPTER PLAY

DERNIÈRES NOUVELLES
SUJET COURT

DIM.-LUN.-MAR.-MER.
29-30-31 AOUT-SEPT. 1

CONTINUÉL DIMANCHE
MATINÉE MERCREDI

La nouvelle sensation
du monde

CINÉMATOGRAPHIQUE



GLORIA JEAN PEGGY RYAN
ROBERT FAHSE ELYSE ENOX
SAMUEL L. HINDS ROSEY COCHRAN
THE BERT CARP COMPANY

EN PROGRAMME DOUBLE

avec



DERNIÈRES NOUVELLES
SUJET COURT

A VENIR

Pat O'BRIEN
Randolph SCOTT

dans
BOMBARDIER

JEAN ARTHUR

dans
THE MORE
THE MERRIER

LE DOMAINE DU SPORT

Saint-Jean éliminé du détail

La plus nombreuse foule encore vue cette saison au Centre Sportif fut témoin d'une brillante partie dans la première joute; et d'une débandade en règle dans la deuxième. En effet, après avoir fourni une belle lutte au premier engagement, le St-Jean a soudainement failli à la tâche, et le résultat fut plutôt pitoyable.

La première partie du programme double de dimanche dernier, fut disputée avec ardeur de part et d'autre, chaque côté voulant prendre l'avantage d'une joute. M. Boisvert qui officia pour le Saint-Jean, fut solide, n'accordant que sept coups sûrs et trois buts sur balles; en plus de retirer trois hommes au bâton. Si l'on compare le travail du lanceur Dougan, l'on verra que seule Dame Chance fut responsable de la victoire du Cherrier à la première joute. Dougan accorda neuf coups sûrs, quatre buts sur balles et il ne eut que trois retraits au bâton.

Four ce qui est de la deuxième rencontre, nous préférons ne pas passer de commentaire; car, cette rencontre fut loin de donner justice à ses porteurs-couleurs, étant donné que certains éléments malencontreux ont agi contrairement aux intérêts du club local.

Maintenant, que la saison est terminée, nous croyons devoir insister sur un sujet fort à propos. Les lecteurs de cette chronique se rappellent que dès le commencement de la saison, nous insistions sur la réelle valeur du club St-Jean, quand nous disions va leur, nous ne voulons pas simplement parler de la valeur du club en tant qu'équipe, nous voulons aussi parler de la valeur du club de baseball de St-Jean comme médium de publicité... Il n'y a

personne qui puisse nier que notre équipe ait donné à St-Jean une publicité très avantageuse. Pour ce qui est de la valeur de l'équipe en tant qu'équipe, les amateurs qui ont suivi ses activités, tant au Centre Sportif qu'à l'étranger, sont forcés d'admettre que St-Jean possède une belle équipe de jeunes, et parmi ces jeunes, il n'y a pas de doute qu'il y en aura qui sauront faire renaitre les beaux jours du St-Jean, possédant l'une des plus formidables équipes d'amateurs de la province. Pour notre part, nous sommes certains que dans une couple d'années, à condition toutefois qu'il n'y ait pas de départs qui vienne tout déranger notre équipe de base-ball pourra rivaliser avec les meilleures de la province. Pour en arriver à un tel résultat, toutefois il faudra que les directeurs prennent les moyens voulus pour implanter une bonne discipline et un esprit d'équipe solide; ce sont là deux choses qui font qu'un joueur aime mieux passer inaperçu si son équipe gagne, plutôt que briller si elle doit perdre... Est-ce là trop demander? Nous répondons non tout de suite, car c'est demander quelque chose de possible, et ce qui est plus, c'est demander une chose à laquelle les amateurs ont droit.

Au moment d'aller sous presse, nous apprenons de Montréal, qu'un prêt à été logé sur la première partie, et l'on attend le résultat d'un moment à l'autre. Si St-Jean gagne son projet, le Cherrier reviendra jouer au Centre Sportif dimanche prochain à trois heures; sinon, il y aura partie d'exhibition entre le St-Jean et le Ville-Émard à trois heures au Centre Sportif dimanche prochain. Qu'on surveille les annonces.

Eddy.

L'Ange Canadien sera au programme de lutte samedi prochain

Les nombreux amateurs de lutte qui s'étaient rendus au Stade Poutre, samedi dernier, pour voir à l'oeuvre L'Ange Canadien, André Vadnaïs, ont été quelque peu déçus par l'absence de ce dernier.

Vadnaïs s'était rendu, vendredi à Chicoutimi, pour remplacer Yvon Robert dans un engagement que ce dernier ne pouvait pas remplir par suite de la blessure qu'il s'est infligée lors de son combat contre Bobby Managoff. Des circonstances incontrôlables ont empêché Vadnaïs de revenir à temps pour participer à la finale de samedi dernier.

Les promoteurs Samson, qui n'aiment guère plus que les amateurs eux-mêmes, voir les lutteurs s'engager de plus à leur remettre leur argent si Vadnaïs brille par son absence samedi prochain.

Vadnaïs aura un adversaire du tout premier ordre, alors qu'il devra faire face au professeur de culture physique de l'université d'Harvard le populaire et scientifique lutteur Frank Judson. Il sera intéressant de voir qui l'emportera, car Judson est un lutteur spectaculaire tout le répertoire de prises semble toujours inépuisable, tandis que Vadnaïs est doué d'une force herculéenne en plus d'être doté d'un faciès unique qui n'est guère goûté des représentants du sexe faible.

La grande finale de deux dans trois limitée à 90 minutes, ne man-

quera certainement pas d'action, car elle mettra aux prises deux des figures canadiennes les plus dominantes dans le domaine de la lutte, le champion du monde des poids-lourds junior Paul Lortie et Joe DeValente, qui livra plusieurs combats sensationnels, au Forum contre des adversaires réputés.

Le numéro spécial promet d'être disputé rondement, car il opposera le rude lutteur d'Hollywood Monte La Due à Clément Durocher.

Au lever du rideau, Cyclone Le-cavallier et Young Sonnenberg se disputèrent la victoire.

Ju Arteau agira de nouveau comme arbitre.

LES ALLOCATIONS FAMILIALES NE SONT PAS UN SIMPLE CHARITÉ, MAIS UNE QUESTION DE JUSTICE SOCIALE.

Vient de paraître
Mon Journal à Berlin
par William L. SHIRER

Le document le plus sensationnel publié depuis le début de la guerre.

Volume de près de 600 pages, relié pleine toile, sous chemise en trois couleurs, index complet.

Au complet, \$3.00, par le poste \$3.25.

SERVICE DE LIBRAIRIE
DU "RICHELIEU"
170 St-Jacques
Tél. 512

Deux victoires du Longueuil

LIGUE METROPOLITAINE

A Longueuil, le club St-Alexandre a triomphé dans les deux joutes au compte de 8 à 4 et 6 à 5, gagnant la série des deux parties à une. Par ce fait, il se classe pour rencontrer le Champêtre dans la finale.

Du côté des gagnants, Royer, Roger Ste Marie et Cabana furent les étoiles tandis que Rossi fut le meilleur pour les perdants, Gaulton pour le Longueuil, dans la deuxième joute, fut solide en n'accordant que 6 coups sûrs.

Cherrier 002 001 001-4
St. Alexandre 400 211 00X-8

Stroll et Graham; Préfontaine et Cabana.

Deuxième partie:
Cherrier 410 000 000-5
St-Alexandre 001 030 02X-6
Thibault et Graham; Gaulton et Cabana.

Au club de Tennis St-Jean

Depuis lundi, le 23 août, sont commencés sur les courts du Club de Tennis St. Jean, les tournois de championnat de la saison 1943 dans les différentes catégories de simples et doubles masculins et féminins et de doubles-mixtes.

Des inscriptions nombreuses et des équipes bien balancées laissent entrevoir des matches contestés. Nous en donnerons les résultats dans une prochaine édition.

Vendredi soir prochain, le club de Tennis St. Jean sera l'invité du Club de Tennis d'Iberville sur les courts du Cercle St. Charles. La rencontre débutera à 7.30 heures précises. L'on se rappelle que vendredi le 13 août, la première rencontre entre ces deux clubs fut interrompue par la pluie alors que le club de Tennis St. Jean menait par 2 à 1. L'on anticipe donc du jeu serré de part et d'autre et tous les membres et supporters du club local sont spécialement invités à venir encourager les joueurs de l'équipe.

Prochainement le Club de Tennis St. Jean recevra probablement le Club de Tennis Longueuil ou le Club de Tennis "La Bohème" de Montréal. Pour informations à ce sujet, l'on est prié de communiquer avec MM. Roland Robert, Tél. 4232 et Roger Filion, Tél. 2648.

Balle au Camp à Iberville

Dimanche le 29 août à 1.30 hre de l'après-midi, le club Henryville viendra rencontrer le club Royal d'Iberville dans une partie de 7 manches.

Vous êtes tous invités à assister à cette partie qui ne manquera pas de vous intéresser car ce club local déjà si promettant attend le club adversaire d'un pied ferme.

THEATRE CAPITO L ST-JEAN, P.Q.

Le rendez-vous des connaisseurs

JEU.-VEN.-SAM.
26-27-28 AOUT

Les East Side Kids

Bela LUGOSI
Ava GARDNER
(Mde Mickey Rooney)

dans

GHOSTS ON THE LOOSE

AUSSEI

William BOYD
Andy CLYDE

Jay KIRBY

DANS

GOLT COMRADES

DIMANCHE SEULEMENT
29 AOUT

Marcelle CHANTAL
Pierre Richard WILLM

dans

TOUTE SA VIE

aussi

Madeleine OZERAY
Paul CAMBO

Louis JOUVET

dans

La SOEUR BLANCHE

LUN.-MAR.-MER.
30-31 AOUT-SEPT 1

Claudette COLBERT
Paulette GODDARD

Veronica LAKE
George REEVES

Barbara BRITTON
et Walter ABEL

dans

SO PROUDLY WE HAIL

Aussi

Sujets courts
HEAVENLY MUSIC

INCREDIBLE STRANGER
ET NOUVELLES

Lacolle

DIVERS

On nous informe que par décret de la Maison-Mère notre chère Sr. Supérieure du Couvent, nous quitte ainsi que trois autres religieuses. Nous leur exprimons nos regrets et nos remerciements et souhaitons à leurs remplaçantes la

plus cordiale bienvenue.

A l'issue de la messe paroissiale une touchante cérémonie eut lieu dimanche dernier à l'occasion de l'anniversaire de notre dévoué M. le curé. MM. les Marguilliers au nom des paroissiens, lui ont offert une bourse. Une adresse de circonstance fut lue par M. l'abbé Bouchard qui s'était généreusement uni à notre surprise. Notre

pasteur remercia en termes émus, nous assurant de nouveau de son dévouement, qui nous le savons par expérience ne fait jamais défaut.

Le Cercle des Fermières de Lacolle annonce pour le 1^{er} septembre prochain son exposition annuelle. Dès 9.30 hres du matin les portes seront ouvertes au public.

Le soir il y aura grand tirage d'un magnifique couvre-lit de cheville d'une valeur de \$15. en plus d'un programme musical et récréatif qui promet d'être des plus intéressants. Bienvenue à tout le monde, et tout particulièrement à chacune des Fermières des Cercles avoisinants.

M. le curé sera absent jusqu'à

vendredi en retraite annuelle à St-Jean.

Nos remerciements aux Pères Patenaude et Boulliard C.S.C. pour leur dévouement à la cure durant leurs vacances.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Hardy de St-Jean, ainsi que M. Roger Lenoir et son (Suite à la page 14)



Pourquoi des Produits de Remplacement ?

En temps normal, la Commission des Liqueurs de Québec offre un vaste choix de boissons alcooliques, de vins et de liqueurs. Certains de ces produits étaient fabriqués ici, d'autres étaient importés de toutes les parties du monde. Dans presque tous les cas, ces boissons représentent pour les pays d'où elles proviennent d'importants articles d'exportation, et elles sont fabriquées par de nombreuses entreprises étrangères.

Il serait impossible, dans n'importe quelles circonstances, d'avoir en magasin les produits de tous ces fabricants; mais la Commission des Liqueurs de Québec avait pour politique de tenir les marques les plus connues et celles qui, quoique moins populaires, avaient une clientèle dans la province de Québec.

Afin d'être en mesure d'offrir au public les meilleurs produits, notre Commission avait des bureaux d'achat à Londres et à Paris, tandis qu'à ses bureaux de Montréal et de Québec elle recevait régulièrement les représentants des fabricants de tous les pays.

Notre Commission n'offrait pas seulement un grand choix de boissons alcooliques; elle les présentait en un grand nombre de mesures. Ainsi, alors qu'on trouvait des bouteilles de dix onces de certains spiritueux, on pouvait se procurer en cruches d'un gallon des vins fabriqués au pays et même certains vins importés.

Cette pratique permettait aux clients de la Commission de fixer leur choix quant au genre, à la marque de fabrique et, en conformité de la loi, à la quantité de boisson qu'ils voulaient. Les petites mesures épargnaient à un client, à l'occasion, l'ennui d'acheter au delà de son désir ou de ses moyens.

Cependant, même lorsque les moyens de transport et autres facilités fonctionnaient normalement et qu'il n'y avait pas rareté générale des produits, il arrivait quelquefois qu'on n'eût pas en magasin telle ou telle marque. Lorsque cela se produisait, la plupart des clients se contentaient d'une autre marque. Dans le cas des commandes postales, la Commission, à moins d'instructions particulières, remplaçait une marque par une autre, et cette substitution satisfaisait généralement l'acheteur.

Ces remplacements n'étaient pas alors fréquents et, comme ils n'étaient que temporaires, ils ne comportaient pas beaucoup d'inconvénients.

Depuis, cependant, de grands changements sont survenus. Il est devenu absolument impossible de se procurer certains genres de vins et de liqueurs. Pour ce qui est de toutes les autres boissons alcooliques, l'incertitude que présentent les transports, ainsi que les restrictions quant aux quantités que la Commission peut vendre, ont créé une situation très difficile.

Il n'est pas douteux que, dans les présentes circonstances, plusieurs acheteurs sont incommodés et désappointés. Un client ne peut plus être certain d'obtenir le produit qu'il a choisi dans le prix-courant de la Commission. Il est évident, toutefois, que cet état de choses est indépendant de la volonté de la Commission.

On fait tout ce qu'on peut dans les circonstances. A cause des approvisionnements restreints, nombre de marques parmi les plus populaires s'écoulent rapidement, et il en est souvent de même des bouteilles de toute contenance de certains produits. On prend tous les moyens en vue d'offrir à la clientèle un assortiment suffisant et, quand c'est possible, nous gardons en magasin de petites bouteilles correspondant aux achats minimums.

Nous désirons, cependant, qu'il soit bien entendu que la Commission n'a aucun intérêt à pousser ou à restreindre la vente d'une boisson ou d'une marque en particulier. La fonction de la Commission consiste à fournir à sa clientèle ce qu'elle désire dans la mesure du possible. Quand elle ne peut pas le faire, les autres produits qu'elle a en magasin sont à la disposition du public, qui est prié de nouveau de tenir compte de la situation et de réduire ses achats en conséquence.

"VEUILLEZ CONSOMMER MOINS"

Publiée par

COMMISSION DES LIQUEURS DE QUÉBEC

LCSF

ICI ET LÀ

Saint-Constant

ÉCOLE DES GARÇONS A L'HONNEUR

Nous sommes heureux d'avoir à l'école des garçons un élève qui lui faire honneur. Cet élève est Paul Robidoux qui a obtenu la note 86.7 pour cent et est arrivé le premier de la paroisse sur huit élèves aux examens du gouvernement. Félicitations sincères à l'élève Paul Robidoux, ainsi qu'à son bienveillant professeur M. F. Demers qui a contribué à ce brillant succès.

Saint-Isidore

NAISSANCE

En notre église paroissiale le 14 août 1943 a été baptisé par le Rév. Père Benoit, Capucin, Joseph, Maurice, Arthur, enfant de Moïse Dumas, cultivateur et de Blanche Lemieux. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Riel, de St-Remi, oncle et tante de l'enfant.

VA-ET-VIENT

Mme Joseph Longtin, Mme Steven Bourcier, M. et Mme Fabien Longtin, se sont rendus à l'Annonciation dernièrement.

Mlle Cécile Poupart a passé une semaine de vacances à St-Gabriel de Brandon.

M. et Mme Florian Martin en promenade chez M. et Mme J. M. Martin.

M. et Mme Emile Robidoux de l'Annonciation en fin de semaine chez Mme Joseph Longtin.

Mlle Jacqueline Poupart est revenue d'une promenade de quelques jours passée à la Macaza chez M. et Mme Josaphat Caron.

M. et Mme Joseph Lemaire de Montréal en fin de semaine chez M. et Mme Jacques Lemaire.

M. et Mme Jean Lanctôt et leur fils Pierre chez M. et Mme J. B. D'Amour.

Mme McKay est en promenade pour quelques semaines chez Mme Joseph Longtin.

M. Léo Vanier a passé le dimanche chez ses parents, M. et Mme Conrad Vanier.

M. Simon Vinette, son ami M. René Lusignan en fin de semaine chez M. et Mme Arsène Vinette.

Mlle Yvette Vinette en vacances dans sa famille.

Mlle Denise Champagne passe quelque temps chez son grand-père, M. Hormisdas Dubuc.

Un bon groupe de jeunes amis et amies de St. Isidore se sont rendus dimanche dernier à St-Césaire chez M. et Mme Georges Perras. Tous sont revenus très contents de cette promenade.

Mlle Denise et J. Longtin de St-Lambert ont passé la semaine dernière chez M. et Mme E. Prismeau.

Mlle Solanges St-Onge, était en fin de semaine chez son père, M. Zénophile St-Onge.

M. et Mme Norbert Payant en promenade à Montréal, la semaine dernière.

Sherrington

A M. et Mme René Bachand (Jeanne Martineau) est né le 8 août dernier un fils baptisé: Joseph, Jacques, André. Parrain et marraine: M. et Mme Médéric Bachand, porteur: Mme Clément Couchon de Cohoes, N.Y., Nos félicitations.

Mlle Joséphine, Germaine, Juliette et Alice Sicotte reviennent dans leur famille après avoir passé une semaine de vacances à St-Gabriel de Brandon.

A l'occasion de la fête de Mlle

Bella Pinsonneault, le 14 août dernier, un groupe de parents et d'amis lui rendirent visite. Parmi ces derniers se trouvaient: Mmes Vve Albert Demers, de Montréal, sa grand-mère.

Le 17 août eut lieu à Châteauguay le congrès annuel des Cercles de Fermières. Un bon nombre de Fermières de notre paroisse se rendirent à Châteauguay prendre part à cette journée d'études.

M. l'abbé Germain Guérin fils de M. et Mme Patrick Guérin de St-Jean était en visite chez M. Gabriel Guérin ces jours derniers.

Mercredi dernier avait lieu le mariage de M. Raoul Poupart à Mlle Rachel Laforest de St. Michel. Nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur!

Samedi dernier le 21 août avait lieu le mariage de Mlle Gertrude Lestage à M. Roger Brossard de St-Blaise. La réception eut lieu chez M. Chéri Lestage père de la mariée après quoi les mariés partirent pour voyage. Nos meilleurs vœux.

Dimanche le 29 août, après la grand-messe, à la salle municipale, le correspondant sera à la disposition de tous les paroissiens et fera la collection des abonnements du Richelieu pour la prochaine année. Nous demandons à tous, de la part de Mgr l'Evêque et du clergé d'encourager notre journal diocésain qui en a besoin et qui procure une lecture si intéressante et si saine. Donc soyons-y tous!

St-Mathieu

En notre église le 14 août a été béni le mariage de Bruno Leblanc fils de M. et Mme M. Leblanc à Mlle Noella Lemire, fille de M. et Mme Raphael Lemire, M. Leblanc était le témoin de son fils et M. Lemire accompagnait sa fille. Ensuite les nouveaux mariés se retirèrent à l'hôtel pour fêter leurs noces. Nos meilleurs vœux de bonheur.

Les Enfants de Marie firent les frais du chant. Solistes: Jeannette Derome, Fernande Lefebvre et Germaine Pinsonneault.

Mlle Lucienne Lefrançois se mariait le 21 à St-Constant. M. André Bisson aussi à une fille de cette paroisse. Nos bons souhaits à ces nouveaux mariés.

Ont visité la paroisse St Mathieu ces jours derniers: Mlle: Gabrielle Boucher, Thérèse Généreux, de Montréal, Simone Gignac de St-Lambert, Madeleine Lussier, Lucie Tessier, Andrée Lefort, Claire Brossard, Edith Peron de Laprairie, Céline Trudeau de Delson, Germaine Pesant de Ste. Dorothée, Madeleine Bérardelle de Bordeaux. Elles assistèrent à une fête que M. Isaie Lefebvre donnait à sa nièce.

Saint-Michel

MARIAGE

Mercredi, 1 avril, 1943 a été béni le mariage de M. Raoul Poupart, fils de M. et Mme Dalma Poupart de Sherrington, à Mlle Rachel Laforest, fille de M. et Mme Aurélien Laforest. Les témoins étaient M. Dalma Poupart, père du marié et M. Aurélien Laforest père de la mariée. Nos vœux de bonheur à ces nouveaux époux.

NAISSANCES

A M. et Mme Rémi Cardinal (Annette Roy) est née une fille baptisée: Marie, Louise.

Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Sorel (Léonile Roy) oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Roméo Inkel (Elizabeth Poupart) est née une fille baptisée: Marie, Lise, Claudette.

Parrain et marraine: M. et Mme Rosario Inkel (Isma Bisailon) de St-Bernard de Lacolle, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations aux heureux parents.

VA-ET-VIENT

Dimanche dernier étaient en visite chez M. et Mme Wilfrid Sorel du village: Dr et Mme Eugène Sorel, Mme Jeanne Pelletier et sa fille Claire. Cette dernière a passé ses vacances chez ses grands parents.

Dimanche dernier, M. et Mme F. Ouimette, de Huntingdon, M. et Madame Léopold Dufresne de Montréal ont visité M. et Mme Henri Barrette.

Mlle Gabrielle Brosseau est de retour parmi nous, d'une vacance passée chez ses parents à Sherrington.

Dr et Mme J. P. Ferdais, ainsi que leur fille Suzanne rendaient dimanche dernier, visite à Mme Adélaïde Raymond de Chambly-Canton.

DECES

C'est avec regret que nous avons appris la mort de Mme Hormisdas Moquin née Marguerite L'Ecuyer de cette paroisse. Nos sincères sympathies à la famille en deuil.

Saint-Edouard

MARIAGES

Mercredi le 18 août, avait lieu le mariage de M. Henri Yelle, fils de Mme D. D. Yelle, à Mlle Juliette Provost, fille de M. et Mme Arcade Provost. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé. Mlle M. Cardinal de Sherrington était à l'orgue. Le chant fut exécuté par les Enfants de Marie et par Mme Arcade Cardinal.

Après la cérémonie religieuse, la réception eut lieu chez les parents des nouveaux époux. Nos vœux de bonheur.

Jeudi le 19 août, le Père Patenaude bénissait le mariage de son frère M. Alfred Patenaude, fils de Mme Joseph Patenaude de St-Bernard, à Mlle Claire Tremblay fille de M. et Mme Romuald Tremblay.

M. l'abbé A. Beaudin oncle de la mariée, était présent à la cérémonie religieuse.

Mme C. Girard touchait l'orgue. Les solistes étaient Mme Doria Tremblay, M. M. Girard. Une réception avait lieu à St-Paul-Ne. Ensuite les nouveaux époux partirent en voyage. Nos vœux de bonheur.

Samedi le 28 août, aura lieu à Sherrington, le mariage de M. Robert Lamoureux, fils de M. Elphège Lamoureux à Mlle Aline Lamoureux. Nos vœux de bonheur, aux futurs époux.

BAPTEMES

Le 14 août à M. et Mme F. Boucher (Corona Daigneault) est née une fille baptisée le 15 août. Nos félicitations.

M. et Mme Charles Trudeau (Perle Circé) sont les heureux parents d'un fils né à l'hôpital Pinard. Baptisé le 16 août. Parrain M. Philippe Circé, marraine: Mlle Alice Trudeau, oncle et tante. Porteur: Mme Joseph Trudeau. Nos félicitations.

VA-ET-VIENT

M. le Maire et Mme Emery Serre, leurs fils, Léo et Germain, Mlle Marie-Rose, Thérèse et Jeannine Serre, se rendirent à Québec et à Ste-Anne, la semaine dernière.

En visite chez M. et Mme Emile Lussier, M. et Mme Georges Lussier, M. et Mme Georges Viau, M. et Mme Régis Lécuyer de Montréal.

Mlle Colombe Roy a écoulé une vacance chez Mlle Prévost.

M. et Mme Roger Elie de Montréal, étaient chez M. et Mme A. Fortin, la semaine dernière.

M. et Mme Charles Bédard de Montréal, écoulent quelques semaines, dans notre village.

M. R. Viau, séminariste de Montréal, visite M. et Mme Léonidas Viau.

Nos Fermières sont revenues enchantées du 5e Congrès annuel tenu à Châteauguay, le 17 août dernier.

Veillez ne pas oublier, que samedi le 28 août, l'on distribuera le 3e carnet de rationnement, à la salle du Conseil.

Avez-vous payé votre abonnement?

Collège de Longueuil

Pensionnat sous la direction des

Frères des Écoles Chrétiennes

COURS COMMERCIAL ET SCIENTIFIQUE

Prospectus sur demande.

Entrée des Pensionnaires—Mardi 7 septembre.

TEL. 2420

Maison entièrement canadienne-française

St. Johns Industries Co. Ltd.

REPARATIONS MECANQUES DE TOUS GENRES
OUTILLAGE MODERNE

NOUS AIGUISONS ET REPARONS LES
TONDEUSES A GAZON

Confiez-nous vos réparations de machines agricoles.

Ouvrage garanti. — Service rapide.

148 Laurier

Tél. 2555

Saint-Jean



SI VOUS SOUFFREZ DE:
FAIBLESSE, COURBATURES,
NERVOSITÉ, ÉPUISEMENT,
FATIGUE HABITUELLE,
MANQUE D'APPÉTIT,

PRENEZ LES
PILULES MORO
1044 ST-DENIS, MONTRÉAL

258 rue Richelieu

Tél. 2160

ROY & GOYETTE

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— et —

SERVICE D'AMBULANCE

Equipement des plus modernes

Prix modérés

SAINT-JEAN, P. Q.

BUREAU: 197 St-Jaques

RES: 211 Mercier

Tél. 2294

Tél. 2294

BOIS MOU

Epinette
emboutée
et J. C.
Pin blanc
Lattes
Bardeaux
de Cèdre
Ceiling de
pin rouge
Etc.
Vitres.

Léo Roy

Entrepreneur Général
et
Manuf. Portes et Chassis
• • •
Construction et réparation
de maison.
• • •
Sableuse pour les
Planchers
• • •
Venez consulter nos prix

BOIS DUR

Merisier
Chêne
Frêne
Orme
B. C. Fir
Veneur
de Pin Rouge
et Merisier
Finission
Moulure
Etc.

Bureau ouvert tous les jours. — Samedi inclusivement.

ICI ET LÀ

Laprairie

BAPTEME

Le quinze août dernier a été baptisée Marie-Ghislaine-Jacqueline, enfant de M. Hercule Demers, cultivateur et de Yvette Martin de cette paroisse. Le parrain a été M. Martin Martin et la marraine Adolphe Lacoste.

SEPULTURE

Le vingt août ont eu lieu les funérailles de M. Omer Lussier, commis-boucher, fils de feu Camille Lussier et de Dulciné Faille, de cette paroisse. Transporté à l'hôpital général de Verdun, il succomba quelques jours plus tard. Il était âgé de 52 ans. Nos sympathies vont à cette famille éprouvée.

MARIAGES

Le 21 août dernier était célébré le mariage de Jean Bleau, de cette paroisse, fils de M. Denis Bleau et de Georgine Daigneault, et de Mlle Carmet Legault, fille de M. Albert Legault et de feu Albertine Martel. L'époux avait pour témoin: M. Denis Bleau, son père et l'épouse M. Albert Legault, père de l'épouse.

Le 21 août a été aussi célébré le mariage de M. Philippe Bourdeau, de cette paroisse, militaire, fils de M. Pierre Bourdeau et de Angéline Moquin; et de Gilberte Alexandre, opératrice à la Northern Electric, Montréal, fille de M. Albert Alexandre et de Flore Alexandre, aussi de cette paroisse. M. Pierre Bourdeau, père servait de témoin à l'époux et M. Albert Alexandre servait de témoins à l'épouse, sa fille.

Nos meilleurs vœux aux nouveaux époux.

AU PROFIT DES OEUVRES PAROISSIALES

Le mercredi premier septembre, à 8.15, à la salle littéraire, sous la présidence de M. le chanoine J. Chevalier une revue musicale sera présentée par les élèves de Mlle Claire Robert avec le concours d'artistes locaux et Montréalais. Tous sont cordialement invités.

ECOLE N.-D. DU S.-C.

Certificats d'Etudes

9e année:	
Colette Perron	85.5
Marguerite Roy	69.9
8e année:	
Jacqueline Longtin	91.8
Gertrude Lepage	90.0
Madeleine Dufort	84.6
Thérèse Bourne	82.9
Jeanne Lafontaine	80.5
Jacqueline Bourdeau	78.0
Thérèse Charron	75.2
Lucille Bisailon	75.0
Thérèse Garfield	68.6
Monique Lefevre	60.0
7e année:	
Thérèse Bourne	85.0
Jeanne Lafontaine	83.0
Monique Perron	81.3
Réjane Lalumière	80.4
Céline Bisailon	79.4
Thérèse Laurin	76.3
Thérèse Bleau	68.3
Jeannette Landry	68.0
Marie-Reine Leduc	65.8

Nous sommes fiers de nos enfants et heureux de pouvoir publier les succès qu'elles ont obtenus, les parents le sont autant que nous.

Le 4 août, M. et Mme Ovide Boyer, recevaient en visite pour une semaine, sa soeur, Mme Lefebvre demeurant à Plattsburg, N. Y.

La semaine dernière M. et Madame Ovide Boyer ainsi que leur petite fille Elise, sont allés visiter les cantons de l'Est, passant par

Sherbrooke, Coaticook, St Malo d'Auckland et de là ils se sont rendus à Beechfalls, avec son oncle M. Existe Duranleau, ainsi que chez d'autres parents.

Saint-Philippe

NOUVELLES RELIGIEUSES

Après une semaine passée en retraite à St-Jean, M. le curé est revenu parmi nous, reprendre charge de ce petit coin privilégié dans le vaste champ du Seigneur.

Dimanche dernier, le Rév. Père Arcade-Marie-Monette, O.P. donna le sermon aux deux messes. Il parla de la présence du bon Dieu dans l'univers. Il attira notre attention sur l'erreur de ceux qui veulent établir un monde sans Dieu, alors qu'en réalité, Dieu est présent à chaque instant dans tous les êtres, parce que c'est Lui qui leur donne et conserve l'existence.

MARIAGE

Samedi matin, en notre église, a été célébré le mariage de M. André Bisson de St-Mathieu, fils de M. et Mme Joseph Bisson (Clémencia Charron) à Mlle Constance Martin de notre paroisse, fille de M. et Mme Arcade Martin (Gabrielle Bergeron). La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé J. E. Ferland.

BAPTEME

Dimanche le 22 août, a été baptisée: Marie-Jeanne, Solange, Armelle, fille de M. et Mme Lucien Godin (Noella) Daigneault. Parrain et marraine M. et Mme Vitalien Godin, grands-parents de l'enfant.

CONSEIL MUNICIPAL

A une session spéciale du conseil municipal, MM. les conseillers, sous la présidence de M. le maire, votèrent la résolution de présenter une requête au gouvernement en vue du nettoyage de la rivière St-Jacques, qui traverse notre paroisse.

Samedi prochain, le 28, à la salle paroissiale, de 8 hres a.m. à 8 hres p.m. les nouveaux carnets de rationnement seront délivrés à la population de notre paroisse. Pour cet office, M. le maire a fait appel cette année, à l'aide bénévole des institutrices de la paroisse.

COMMISSION SCOLAIRE

M. l'inspecteur I. Gignac a convoqué pour le 27 tous les membres de la commission scolaire, afin de traiter de la nouvelle loi de l'instruction obligatoire.

Signalons ici que M. le notaire G. A. Leblanc est depuis quarante ans le secrétaire fidèle de la commission scolaire. En effet, il accepta cette charge, le 3 mai 1903 et la remplit sans discontinuer jusqu'à ce jour. Nos félicitations, en souhaitant que de nombreuses années s'ajoutent à une si belle carrière.

Les institutrices de la paroisse sont convoquées par M. l'inspecteur Gignac, à Laprairie, le 6 septembre à 10 hres a.m. pour une journée pédagogique. Elles devront apporter avant d'y inscrire quoi que ce soit, le nouveau journal de l'école, le journal d'appel et un bulletin mensuel d'élève.

A L'HOPITAL

Nous apprenons avec regret le départ de Mlle Marthe Deslippe pour l'hôpital de Verdun. Nous lui souhaitons un prompt retour parmi nous et un complet rétablissement.

MONDANITE

Samedi soir dernier, Mlle Fernande Lussier reçut un groupe d'amis à la demeure de ses parents, M. et Mme Conrad Lussier.

VA-ET-VIENT

Rév. Sr. Germaine-Cousin, S.S. A. de Lachine était de passage ces jours derniers chez son frère, M. Eugène Monette. Sa compagne Rév. Soeur Dominique du Rosaire, s.s.a. de Rawdon, visite ses frères MM. Eugène et Dominique Lefebvre.

Mlle Denise Lanthier c.w.a.c. était en fin de semaine, l'invitée de Mlle Jeanne Hébert.

Mlle Georgiana Laberge est de retour à sa classe du rang St-André après un mois employé à visiter sa famille.

Mlle Alice Ménard est de retour d'un voyage d'une semaine à Québec.

Mme Ferdinand Séguin a passé une semaine à Longueuil où elle visita sa soeur Mme Edmond Gravel et aussi plusieurs autres membres de sa famille.

Mlle Thérèse Carboneau a passé une semaine de vacances chez ses parents M. et Mme Arthur Carboneau.

Henryville

La grande exposition annuelle d'arts domestiques organisée par le Cercle des Fermières d'Henryville, se tiendra les 30 et 31 août prochain à la salle du Collège. Les portes seront ouvertes le 30 au soir ainsi que toute la journée du 31, ce dernier soir il y aura des attractions variées, chants, comédies, etc. Allons donc nombreux admirer les travaux toujours nouveaux et variés de nos bonnes Fermières. Une invitation toute spéciale est faite aux Cercles des Fermières environnants. L'entrée est libre.

On annonce le mariage de Mlle Lina Barry fille de M. et Mme Emery Barry de cette paroisse avec M. Gérard Gingras, fils de M. et Mme Fabien Gingras, de Notre-Dame de Stanbridge.

Mlle Alice Lauzon de Montréal, était en vacance parmi nous la semaine dernière.

Mme Edmond Mathieu est de passage chez son fils Albert de New Bedford, Mass.

M. et Mme Albert Bonneville, et leurs enfants de Montréal, étaient en promenade chez M. Henry Willcott dimanche dernier.

M. et Mme Aristide Dupuis et leurs enfants de St. Jean, étaient en visite chez leurs parents, en fin de semaine.

Mme Osias Rathé et sa fille Marie-Claire allaient voir Sr. Claire, du Saint François à Marieville la soeur de la Présentation de Marie, dimanche dernier.

M. et Mme Hebert et leur petite fille de St-Jean étaient de passage chez M. et Mme Omer Rainville en fin de semaine.

M. et Mme Joseph Hottote, Mme Tériault et ses enfants de St-Jean passaient le fin de semaine chez M. et Mme Idola Rathé.

M. et Mme Joseph Comeau rendaient visite à leur fille, Soeur Joséphine de la Présentation de Marie à St-Hyacinthe.

On annonce le mariage de M. Gérard Lefebvre, fils de M. Louis Lefebvre et Mme Lefebvre décédée avec Mlle Georgiana Benjamin fille de M. et Mme Théodore Benjamin de St-Grégoire.

Dr et Mme Georges Phénix de St-Jean, visitaient les familles Dupuis et Phénix dimanche.

Mlle Lucie Létourneau de Clarenceville retournait chez elle après un séjour de trois semaines, passé chez son grand-père, M. Adélaïde Poulin.

Mme Vve Philias Vézina née Malvina Mathieu décédée à l'hôpital St-Jean à l'âge de 79 ans après une longue maladie, laisse dans le deuil 4 fils: Romuald, Hervé, Joseph, Georges, trois filles Mme Merry Allard (Hortense) Ma-

dame Louis Caron (Alice) et Madame Jules Samson (Irène) plusieurs petits-enfants. Les funérailles eurent lieu à 9 heures lundi. Le service fut chanté par l'abbé J. A. Pepin assisté de MM. les abbés Auguste Bernier et Philippe Létourneau, diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Jean Vézina, Joseph Vézina, Albert Vézina, Rolland Vézina, Armand Vézina, Léopold Vézina. La quête fut faite par Jacques et Marcel Vézina. Nos sincères sympathies à la famille éprouvée.

Saint-Alexandre

Le 31 juillet, est décédée à St-Alexandre, Jeanne Brosseau, âgée de 17 ans et 9 mois, 14 jours, fille d'Edouard Brosseau, et de Lucienne Brosseau.

Outre son père et sa mère, elle laisse dans le deuil 5 frères: Yves, Denis, Georges, Gilles, Rosaire; 5 soeurs: Claire, Marie-Paule, Pierrette, Rolande, Elise.

Les porteurs étaient ses cousins: MM. Roland, Guy, Réal, René, J.-

Louis et André Brosseau. Les porteurs étaient: Mlle Cécile, Ange-Aimée Liette, Gisèle Brosseau, Gisèle Bédard et Marie Thérèse Kéroack son amie de classe de l'Ecole Normale.

Les porteurs de la bannière: MM. Jean Bruneau Barrière et Jean Maurice Quintin. Porteurs des rubans de la bannière: Mlle Rolande Fortin, Mlle Berthe Dextraze, Gisèle et Jeanne Guillet.

M. et Mme Edouard Brosseau et ses enfants remercient de tout coeur les personnes qui de quelque manière que ce soit leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de leur fille bien-aimée.

Ces jours derniers étaient en visite chez Mme Donat Kéroack, Mme Edouard Kéroack et sa petite-fille, Paulita Lussier de Pittsfield, Mass., Mme Hector Kéroack, Mme Georges-Aimé St-Amand, Mlle Lucia Kéroack et Jeanne Bédard de St-Jean.

Mme Aldéi Phénix a eu le bonheur d'avoir auprès d'elle pour deux jours, sa fille Religieuse Rév. Soeur Irène du Divin Coeur des Srs de l'Immaculée Conception. Rév. Soeur Ferdinand-Marie l'accompagnait.

La Briqueterie Saint-Laurent Limitée

935, EDIFICE DOMINON SQUARE

1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal

Tél. Harbour 4904

Briqueterie: LAPRAIRIE, P. Q.

MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean.

TEL. 2812

Jean-Marie Thuot

B.A., B.Ph., O.D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN

SPECIALISTE DE LA VUE

Professeur à l'Université de Montréal

27 Saint-Jacques

Saint-Jean, Qué.

Ecole des Arts et Métiers de Saint-Jean

Formation Technique et Artistique

Cours théoriques: -- Sciences -- Mathématiques -- Technologies de menuiserie et d'ajustage -- Construction de matériaux -- Dessin industriel -- Lecture des plans -- Anglais industriel, etc.

Cours pratiques: -- Travail sur bois -- Cours de charpente -- Travail sur fer -- Machinisme -- Ajustage, etc.

INSCRIPTION DU 15 AOÛT AU 1er SEPTEMBRE
2 hres à 4 hres et 7 hres à 9 hres
À LA CENTRALE CATHOLIQUE

Examens d'admission pour les aspirants, le 2 septembre
à 9 hres a. m., à la Centrale

OUVERTURE DES COURS LE 7 SEPTEMBRE

ICI ET LÀ

Saint-Blaise

Mme Denise Ménard et son fils Denis, Mme Jean-Louis Perrier et sa fillette Monique se rendaient tous à Mont-Laurier la semaine dernière pour quelques jours, les invités de M. et Mme Romuald Ménard.

Mlle Ste Marie de St-Lambert, rendait visite à Mme Isidore Gagnon.

Mlle Marguerite Boissonnault, de St-Jean, Mlle Thérèse Georges d'Iberville chez M. et Mme Lucien Boissonnault.

M. et Mme Philippe Payant de St-Jean, chez M. et Mme Hilaire Payant.

Mlle Bernadette Bourgeois de Montréal, rendait visite à Mlle Hélène et Gertrude Danault.

Mme Antonio Denault de Montréal, passait quelques jours chez M. et Mme Gustave Denault.

L'Acadie

Dimanche, le 15 août, un accident des plus pénibles a entraîné la mort de M. Normand Guay fils de M. et Mme Clément Guay de cette paroisse, et de trois de ses compagnons. L'automobile s'est écrasée contre un wagon métallique au passage à niveau à Lacolle. Feu M. Guay était âgé de 20 ans et laisse dans le deuil son père et sa mère; M. et Mme Clément Guay, née Antonia Surprenant; 3 frères: Jean-Paul, Réal, et Michel, une soeur Carmen.

La levée du corps fut faite par M. le curé A. Piché.

Le service fut chanté par le Rév. Père Grégoire, assisté de M. le curé A. Piché, comme diacre et M. l'abbé Louis Georges Deland, comme sous diacre. La chorale sous la direction de M. Arthur Fontaine, rendit la messe de Yon et Pérosi. A la sortie, M. Fontaine chanta "Au revoir au Ciel" A l'orgue: M. Barnabé Renaud de St-Jean.

Les porteurs étaient MM. Hercule Guay, Florian Grégoire, Guy Fontaine, Maurice Guay, Léo Girardin, Colomban Bourgeois, tous cousins du défunt.

La quête fut faite par MM. André Surprenant et Jacques Guay. La famille a reçu un grand nombre de sympathies auxquelles nous joignons les nôtres.

En visite chez M. et Mme Jean-Bte Toupin: Mlle Estelle Laliberté, e.g.m. de l'Hôtel-Dieu de Windsor, Ont, et Rita Laliberté, également de Windsor, Ont.

M. et Mme Hector Boyer, leur trois fils ainsi que M. Salagan étaient en visite au presbytère, dimanche dernier.

Mlle Henri, de Montréal, visitait son amie Mlle Gabrielle Brault la semaine dernière.

Le Révérend Frère Cardinal visitait la famille Charles Deland, dernièrement.

M. et Mme Marcel Brosseau rendaient visite à leurs parents dimanche dernier.

M. et Mme Cyrille Gagnon et leur fillette Louise du Lac St-Jean écoulent la semaine chez leurs parents.

M. et Mme Gérard Mercier de Montréal, en visite chez M. et Madame Arthur Fontaine.

Le 17 courant est décédé M. Victor Bourbonnais, après quelques temps de maladie, soufferte avec résignation. Le regretté défunt était âgé de 76 ans et laisse dans le deuil son épouse née Bernadette Lecavalier, une fille adoptive: M-Jeanne, son gendre M. Albini Berthiaume, une petite-fille Danielle Berthiaume, deux frères M. Oscar et M. Euclide de Montréal, deux soeurs: Mlle Ida et Mme Vve Edouard Gauthier, ces beaux frères: MM. Romuald et Hormidas Lecavalier, ses belles-soeurs: Mesdames Euclide, Oscar, Georges et Adrien Bourbonnais et nombre de neveux et nièces.

Le service funèbre fut chanté

par son neveu le Rév. Père Philippe Deschamps C.S.V. La chorale sous la direction de M. Arthur Fontaine et rehaussée par la présence de M. Ligouri Lacorbe rendit la messe de Yon-Pérosi. A la sortie M. A. Fontaine, rendit "Jour de Larmes". A l'orgue: Mlle Evelina Bourassa.

Les porteurs étaient MM. Hilaire Berthiaume, Ernest Lemieux, Josaphat Giroux, Euclide Brosseau, Charles Deland et Alphonse Gaudreau. La quête fut faite par MM. Walter Bourbonnais et Chas-Aimé Lecavalier, neveux du défunt.

A la famille en deuil le Richelieu présente ses sincères sympathies.

Samedi, le 28, aura lieu le mariage de Mlle Laurette Toupin, fille de M. Joseph Toupin avec M. Jean Léonard de St. Isidore. Vœux de bonheur aux futurs époux.

On annonce aussi le mariage de M. Olivier Deland, de cette paroisse avec Mlle Laurette Arcand d'Iberville.

Mme Joseph Ferdaïs, de Macload, Alta., est en visite chez ses parents de notre localité.

M. Arcade Roulier, des Etats-Unis, Mme V. Surprenant de St-Blaise, Mme J. Lafontaine, et Mlle Françoise Ponton de Montréal, chez M. Arsène Roulier.

St-Jacques-le-Mineur

On annonce pour samedi le mariage de Mlle Rolande Belouin, fille de M. et Mme Roland Belouin à M. René Paiement, fils de M. et Mme Clément Paiement de Montréal. Meilleurs vœux de bonheur aux futurs époux.

A M. et Mme Hermas Daigault, (Georgette Bleau) est née une fille baptisée: Marie, Cécile, Doris. Parrain et marraine, M. et Mme Eximer Bleau, grand-père de l'enfant.

Prompt rétablissement à Mme Urgel Longtin, de retour à son foyer après un séjour à l'hôpital de Verdun, pour intervention chirurgicale.

Napierville

M. et Mme François Caron, leur garçonnet André, ainsi que Mme Cléophas Smith et M. Henri Coupal de St-Jean ont visité notre vieille capitale, la semaine dernière. Ils se sont rendus à Ste-Anne de Beauré et se sont arrêtés sur la route du retour, au sanctuaire du Cap de la Madeleine.

A l'occasion du prochain mariage de M. Henri Caron, les camarades de travail et les amis de ce dernier lui ont offert un banquet, jeudi soir dernier à l'hôtel King Edward. M. Claude Larose a présenté une adresse au héros de la fête et la gaieté a régné jusqu'au matin.

Une réception familiale a réuni dimanche chez Mlle Blanche et Jeanne Grégoire, les Rév. Sr. Marie, Florentin de Lachine, Mme Victor Hébert de Rouses Point, M. et Mme Isidore L'Ecuyer et leur fille Suzanne de Richmond; M. et Mme Roméo Grégoire et leurs enfants Fernande, Gilles, Roger et Nol de St-Rémi; Mme Napoléon Bourgeois et ses enfants; Mlle Julie, Marie-Rose, Jacqueline, et Françoise Bourgeois, ainsi que MM. Maurice, Charles, Jacques et Denis Bourgeois; M. et Mme Aurèle Hébert et leur fils Robert, Mlle Donald et M. Hercule Janelle; M. et Mme Stanislas Grégoire et leur filles, Marguerite et Anne Marie.

Samedi dernier le 21 août a été béni le mariage de Mlle Annonciade Thibodeau à M. Roger Tremblay, mécanicien de notre localité. Nos meilleurs vœux accompagnent les jeunes époux qui partiront pour Ottawa après la cérémonie nuptiale. Ils visiteront également Québec et Ste Anne de Beauré.

Ces jours derniers ont eu lieu en l'Eglise de Napierville, au milieu d'un imposant cortège de parents et d'amis, les funérailles de Ls-Denis Fortin, âgé de 17 ans, mort tragiquement dans un accident d'automobile survenu près de Lacolle.

Il laisse pour pleurer sa perte, son père: Ernest Fortin, sa mère (Ida Fortin), ses frères: Diomède, de Montréal, Ronald de Napierville, André et Maurice du toit paternel, ses soeurs: Mme Armand Boire (Délica) de Napierville, Mme Eugène Landry (Adouilda) de cette localité, Mme Jacques Hébert (Clarisse) de Montréal, Mme Gérard Boudriau

(Lumina) de Ville St-Pierre; ses belles-soeurs: Mme Diomède Fortin, (Fabiola Forget), Mme Ronald Fortin (Fernande) Gravel) et plusieurs neveux et nièces.

La levée du corps fut faite par M. le Chanoine W. Charonneau. Le service fut chanté par R. P. Grégoire, assisté de M. le Chanoine W. Charbonneau comme diacre et de M. l'abbé Legrand, comme sous-diacre.

Le deuil était conduit par MM. Aurèle Fortin, Réal Landry, et Armand Fortin, ses neveux.

Les porteurs étaient Léon Fortin, Romain Poissant, Laurent Grégoire, Maurice Landry, Donat Fortin et Maurice Piédalue.

La quête fut faite par MM. Marcel Fortin et Alexandre Morin, cousins du défunt.

La famille a reçu de très nombreuses marques de sympathies. C'est par la voix du Richelieu que la famille Ernest Fortin remercie sincèrement les personnes qui lui furent sympathiques dans cette cruelle épreuve.

St-Josaphat

MARIAGE

Samedi, le 14 août en l'église de St-Josaphat eut lieu le mariage de Mlle Marie-Ange Rajotte, fille de M. et Mme Arsène Rajotte, de St-Josaphat, avec M. Marcel Lewis, fils de M. et Mme Léopold Lewis du Côteau Rouge. Meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

NAISSANCE

Le 22 août a été baptisé Joseph, Denis, Gaston, enfant de M. et Mme Ulysse Beauchamp. Parrain et marraine: M. Gaston et Mme Claire Lirette, Porteuse: Madame Joseph Lemoine.

VA-ET-VIENT

Mlle Lucette Beauchamp, est allée rendre visite à sa soeur, Madame Rosaire Beauregard, de Mont-Joli.

Le soldat Roger Lamarre est en congé de quatorze jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Lamarre.

Mackayville

SYMPATHIES

Nous offrons nos plus sincères sympathies à Mme Percy Cun-

ningham ainsi qu'à M. Joseph Lavioie, à l'occasion de la mort de leur soeur, Mme Philias Boucher de Verdun.

Mlle Rolande Desmarais, passait quelques jours de vacances chez des parents à St. Thimothée.

Mlle Monique Poirier, rendait visite à ses tantes de Longueuil.



DIRECTEUR DE FUNERAILLES
SALON MORTUAIRE

TELEPHONE
ST-JEAN 2414

169 RICHELIEU - ST. JEAN
- SOIR -
Res. 170 JACQUES CARTIER
TELEPHONE 2848
SERVICE D'AMBULANCE



Otez les
moules à glace
avec précaution!

Dégelez
régulièrement...
maintenez une tem-
pérature constante!

UN SAGE CONSEIL DE Reddy Kilowatt

Entretenez soigneusement votre réfrigérateur, afin qu'il fonctionne bien pendant toute la durée de la guerre. Voici quelques suggestions utiles.



DÉGELEZ fréquemment. S'il y a trop de glace, le mécanisme fonctionne plus longtemps que nécessaire. Videz l'eau d'égouttement immédiatement.

NETTOYEZ l'intérieur avec une solution légère de bicarbonate de soude et d'eau. Essayez à sec avant de remettre la commande au point normal.

HUILEZ toutes les pièces en mouvement tous les six mois, si le mécanisme est accessible. Huilez bien les charnières et le loquet de la porte. Utilisez une huile légère.

NETTOYEZ le condensateur régulièrement avec une brosse dure ou un aspirateur à main. La poussière et la saleté ont un effet isolant qui surmène le mécanisme.

N'ARRACHEZ PAS les moules à glace avec un instrument pointu; n'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire; ne placez pas d'aliments ou de plats chauds dans le réfrigérateur.

TENEZ les aliments dans les compartiments appropriés. Maintenez la température entre 50 et 60 degrés.

REDDY dit:
"Si vous ne pouvez combattre sur le front de bataille, faites votre part sur le front domestique! Achetez régulièrement des timbres et des certificats d'épargne de guerre."

"Appartenant à ceux qu'elle sert"



ICI ET LÀ

Chambly-Canton

VA-ET-VIENT

M. et Mme Alphonse Lamarre, ainsi que M. et Mme Médéric Lamarre, et Emerie Lamarre, sont en visite chez son frère Georges.

En visite chez M. Joseph Tétrault son frère Louis de Montréal.

M. et Mme Marcel Roberge, de Montréal, ainsi que Mlle Cécile Brunelle de Matane passent la fin de semaine chez M. et Mme Réal Brault.

M. Léopold Barry et Mlle Besette de St. Jean étaient de passage chez M. et Mme Roland Barry.

M. et Mme Dionne de Montréal, sont en visite chez sa tante Mme Harbec.

Mlle Françoise Sénécal est en vacance chez sa tante Mme Raoul Portugais.

M. et Mme Lawrence Parent ainsi que leur fils Guy, sont en vacances chez son père, M. Joseph Demers.

M. Charles et Emile Tétrault de Montréal, sont en promenade chez leur parents M. et Mme Joseph Tétrault.

M. et Mme Alphonse Côté de Willmansept, Mass., en visite chez son père M. Misael Côté, son père et sa soeur Mme Georges Lamarre et son frère Alida.

PROCHAIN MARIAGE

On annonce le mariage de Mademoiselle Rita Levesque fille de M. et Mme Alexis Levesque à M. Donat Maril, fils de M. et Mme Ernest Maril, Chemin Chambly.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église paroissiale, lundi le 30 août à 9.30 hrs.

Après le mariage il y aura réception à l'hôtel Bellevue.

Meilleurs vœux de bonheur aux futurs époux.

Quelques militaires dans leur famille: Soldats Léo Brunelle, Robert Lareau, André Leroux, R.C. A.F.

Chambly-Bassin

Les membres du cercle des fermières de Chambly Bassin, tiendront une exposition d'arts domestiques dimanche le 29 août.

Les portes seront ouvertes aux visiteurs dans l'après-midi et la soirée.

Cette exposition se tiendra dans le local des Fermières.

Saint-Bruno

EXPOSITION

Mardi et mercredi, les 31 août et 1er septembre a lieu en notre coquet village la grande exposition agricole et d'art ménager du comté de Chambly. Il y aura courses de chevaux, et amusements de toutes sortes de midi à minuit. Voici en résumé le programme

de cette exposition:

1ère journée, 31 août — Chevaux, bétail Ayrshire, Jersey et croisé. Coucours de jeunes éleveurs.

2ième journée, 1er septembre — Chevaux, journée de "Noir-Blanc" par les éleveurs du comté de Chambly et les Clubs de St-Hyacinthe et de St-Jean.

Aussi, combats de lutte, chaque soir. Venez donc en foule, admirer le magnifique travail de la section d'art ménager et domestique, tout en vous divertissant.

VA-ET-VIENT

M. et Mme N. Kéroack sont allés passer la dernière fin de semaine à Drummondville.

Mme Josaphat Dansereau et Madame Henri Dansereau étaient il y a quelques jours les invités de M. et Mme Paul Dansereau de St-Bruno.

Saint-Basile

VA-ET-VIENT

Milles Renée et Paule Vinet ainsi que leurs parents, M. et Mme Gilles Vinet de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Roméo Lambert.

Mlle Gisèle Parent était de passage chez elle, cette semaine.

Mlle Thérèse Rioux avait le plaisir de recevoir Mlle Lumina Simard de Montréal ainsi que deux amis membres du C.A.R.C.

M. Jacques Belleisle, Officier d'aviation, ainsi que Mme I. Belleisle passaient la journée du dimanche chez M. et Mme Milot.

Jeudi prochain le 26 août ainsi que le 28, les fermières de St. Basile invitent cordialement tous les citoyens de cette paroisse ainsi que tous leurs amis à venir visiter l'exposition des travaux d'Arts Domestiques exécutés par elles. Que tous se fassent un devoir de venir admirer se beaux travaux.

En l'église de St-Basile le 21 avril a été célébré le mariage de M. Jean Neveu avec Mlle Fernande Pelletier, fille de M. et Mme A. Pliteier. Il y eut réception chez le père de la mariée.

Les nouveaux époux partirent ensuite pour un voyage dans les Laurentides. Nos meilleurs vœux.

Sainte-Julie

CERCLE DES FERMIERES

Ces jours derniers, eut lieu la première assemblée du Cercle. M. le curé fit l'honneur de la présider. Tous les membres du Bureau de direction de cette paroisse y assistaient. Mme Théodore Blain présidente, remercia notre pasteur et souhaita la bienvenue aux fermières. A son tour, M. le curé adressa quelques mots d'encouragement et donna la bénédiction à l'assistance.

Les activités du cercle avaient été mises au programme de ce mois comme suit:

1—Suggestions pour transformer les vêtements, présentation par chaque fermière.

2—Recette de viande à la mode du jour par Mlle Y. Mongeon.

3—Salade de saison par Mme N. P. Lapiere.

4—Sujet d'étude: — Pourquoi faut-il manger des légumes. "préparation culinaire des légumes par Mme T. Blain. Echange de vues. Discussion.

Boîte aux questions. Petits secrets. Mme A. Trudeau, A. Savaria, Mlle N. Gauthier.

Patron de Blouse pour dame:

Mme Alf. Trudeau.

Conseils pratiques: Mme A. Huet.

Mlle Rita Malo, secrétaire, donne le rapport des finances et le nombre des fermières. Ce dernier comprenant 40 lors de cette assemblée a été porté à 50 depuis.

Mme Gabriel Borduas, a accepté la charge de bibliothécaire.

EXCURSION

La semaine dernière 98 de nos écoliers se rendaient en pique-nique au Mont Beloeil. La gaieté qui a animée cette journée en a dit long sur la joie de ces chers enfants! Merci à M. le curé. Le souvenir de cette belle récompense les encouragera à faire mieux encore!

SEANCE

Le 12 août, en la salle paroissiale, par la troupe Guimond-Martin, nous a été présentée la pièce radiophonique intitulée "Maison derrière le mur". Un beau succès a couronné cette soirée.

ALLEES ET VENUES

M. et Mme Joseph Savaria, accompagnés de M. et Mme A. Dupras de Montréal, ont visité ces jours derniers, Québec et les environs.

Mme Henri Bourdeau de St-Hyacinthe, mère de Mme Honoré Malo, ainsi que Milles Rita, Ernestine et Lucille Malo, MM. Léon et Denise Malo ont passé quelques jours à Ottawa et ont rendu visite à Sr Marie Claire de Chantal, religieuse de la Visitation.

Milles Alice et Rose St-Pierre ont passé une quinzaine à St-Gabriel de Brandon.

Verchères

NAISSANCES

Le 16 août dernier, a été baptisé par M. le Vicaire Jean Pélouquin, un fils, Joseph, Carmel, Roger, enfant de M. et Mme Bernard Messier, née Laurence Chagnon, de cette paroisse. Le parrain et la marraine ont été M. et Mme Lucien Messier, née Aline Larose, oncle et tante de l'enfant, de cette paroisse. La porteuse a été Marie-Jeanne Messier, tante de l'enfant.

A M. et Mme Léo Hébert (Angéline Bussière) est né un fils, baptisé le 17 août, Joseph, Georges, Denis, Pierre. Parrain et marraine: M. et Mme Georges-Aurèle Desmarais (Laurette Hébert) oncle et tante de l'enfant, de Montréal. La porteuse a été Mlle Thérèse Bissonnette, cousine de l'enfant.

Le 17 août dernier, a été baptisé, un fils Joseph, Pierre, Paul, Roger, enfant de M. et Mme Marc Elzéar Langevin, née Léo Gaudette, de cette paroisse. Le parrain a été M. Raphael Bénard et la marraine Juliette Langevin, son épouse, de Varennes.

MARIAGES

Le 21 août M. le curé Amable Dorval a célébré le mariage de M. Léonidas Moreau, fils de M. Félix Moreau et de Julie St-Pierre, de cette paroisse, à Milles Marie Rose Bissonnette, fille de M. Mesraim Bissonnette et de Angéline Ménard, de cette paroisse. Le témoin de l'époux a été M. Félix

Moreau, et le témoin de l'épouse a été M. Mesraim Bissonnette.

Lundi dernier, M. le Vicaire Jean Pélouquin a béni le mariage de M. L. René Boivin, fils de M. Napoléon Boivin et de feu Dorcina Piché, de Montréal, à Mlle Léonne Bissonnette, fille de M. Raoul Bissonnette et de Louisa Dansereau, de cette paroisse. Les témoins ont été M. Napoléon Boivin père du marié et M. Raoul Bissonnette, père de la mariée.

Lacolle

(Suite de la page 10)

amie Mlle Madeleine Hardy étaient en visite chez M. et Mme Lenoir de Lacolle.

Mlle Juliette Lenoir, g.m.e. ainsi que Mlle Huguette Daigneault e. g.m. étaient en visite chez M. et Mme Lenoir de Lacolle.

M. et Mme P. E. Bruneau, et leurs deux fils Hermel et Jean Léonard de St-Félix de Valois, sont en promenade à Lacolle chez M. et Mme Euclide Grégoire.

M. et Mme Bernard Vézeau étaient en visite cette semaine chez M. et Mme Henri Thibodeau.

M. et Mme Edouard Lestage de Montréal, M. et Mme David Lestage de Napierville, en fin de semaine chez M. et Mme Arthur Lestage et Paul Brault.

M. et Mme Raymond Germain leurs enfants de Winoski, Vt., en promenade chez M. et Mme O.

Brault.

Mme Jules Girard, passera quelques temps en promenade à Springfield, Mass., parmi ses parents et amis.

Mme Seyreac et sa fille de Springfield, Mass., chez Mlle Alodina Raymond.

M. Delphis Poirier de Manchester, N.H., Mme Adélaïde Lemay et Mlle Lucille Côté de passage chez Mlle Rose Emma Poirier.

M. Charles et Claude Dauphin ainsi que Mlle Pauline Dauphin visitaient leurs parents des Trois Rivières, la semaine dernière.

Milles M.-Ange Bouchard et Laurette Girard de Montréal, en visite dans leurs familles.

Mlle Yvette Brault de St-Sébastien, étaient chez M. et Mme Léon G. Brault.

Mme Coupal Barrière est de retour d'une semaine passée à Montréal.

Mme Louis Campbell était de passage à Montréal, ces jours derniers.

M. et Mme Albert Gratton de Montréal est en visite chez M. et Mme Wilbrod Landry.

L. Rév. Père Amyot, C.S.V. était de passage dans sa famille dimanche dernier.

M. et Mme James Torangeau et leurs enfants de Sherrington, en promenade chez M. et Mme W. Landry.

QUATRE GÉNÉRATIONS de femmes heureuses

ont en faire disparaître facilement la FAIBLESSE

Pâleur, Fatigue, Nervosité, Irrégularité, Manque d'Appétit, Troubles (ménstruels), symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE.

TONIFIEZ-VOUS EN PRENANT LES BONNES

PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PÂLES ET FAIBLES

Ch. Chimique FRANCO-Américaine Ltée 1566, rue St. Denis, Montréal

Nouveau Bureau

J. P. MEUNIER
Optométriste-Opticien

★ SPECIALISTE DE LA VUE ★

CONSULTATION:—Tous les jours de 9 a. m. à 6 p. m.
Les vendredi et samedi soirs jusqu'à 10 hrs.
Les autres soirs sur appointment.

TEL: 3796

RES: 3860

218, rue Richelieu :: Saint-Jean, P.Q.



TEN-TEST
INSULATING WALL BOARD

GYPROC

MAURICE TRAHAN

(SUCESSEUR DE PIERRE TRAHAN)

143 RUE MERCIER

TEL. 552

ST-JEAN

Matériaux de Construction

Agent des Produits: Canadian Johns - Manville

Ciment, Brique, Chaux,
Laine Isolante, Papier
couverture, Tuyaux grès,
Plâtre, Beaverboard,
Etc., Etc.

Courrier de...

LONGUEUIL ***

LA RECOLLECTION

Nous avons déjà (il y a quinze jours) publié le compte-rendu de la récollection mensuelle promettant à nos lecteurs de revenir sur la causerie de M. Germain. Nous en donnons ici un résumé.

Causerie de M. Louis-Arthur Germain

Après le goûter servi dans la salle des Scouts, les assistants se groupent de nouveau dans la chapelle pour entendre la conférence, M. Louis-Arthur Germain.

M. Honoré Beauchamp, prié de présenter celui-ci, s'acquiesce de sa tâche en termes heureux. M. Germain, dit-il, m'honore de son amitié depuis vingt-cinq ans. C'est vous dire que je le connais bien. Aussi, parce que je sais qu'il est d'une grande humilité, je ne voudrais pas blesser sa modestie en disant tout le bien que je pense de lui. Qu'il me soit permis, tout de même, de dire qu'il fut toujours un exemple pour ceux qui l'ont regardé vivre; il fut toujours un bon père de famille, un bon citoyen et un excellent chrétien. Je suis sûr qu'il saura nous intéresser et que nous saurons tirer profit de sa causerie.

M. Germain débute par ses mots: Vous me permettez de dire que les louanges que vient de m'adresser M. Beauchamp ne sont nullement méritées, et que si ma femme l'avait entendu me vanter, elle ne serait pas son amie, car ceux qui ont été forcés de vivre avec moi connaissent bien mes défauts et ne sont pas de l'avis de mon ami. J'ai un grave défaut dont j'essaie de me corriger depuis ma jeunesse, celui de la violence de caractère. Et le pire c'est que je ne réussis pas toujours. Tout de même, j'essaie de toutes mes forces, et c'est déjà quelque chose, n'est-ce pas?

Le conférencier continue: Je ne peux pas vous dire que je suis gêné, car je ne le suis pas. Je ne peux pas vous dire que je ne suis pas prêt, car depuis quinze jours je n'ai fait que penser à ce que je vous dirai ce matin. Je ne peux pas vous dire que je ne serai pas long, car je suis toujours long. Sur les notes que j'ai prises pour me préparer à vous adresser la parole, j'ai inscrit en premier lieu des remerciements. Des remerciements à tout le monde, c'est entendu. D'abord des remerciements à vous tous qui m'écoutez, car vous le méritez bien. Ensuite, des remerciements à M. Paul Pratt, votre secrétaire, pour m'avoir invité sans me connaître et qui m'a fait confiance à ce point parce que je lui avais été recommandé par Honoré Beauchamp, mon ami, ce qui m'oblige à remercier aussi ce dernier. A ces remerciements il me faut en ajouter à l'adresse du Rév. Père Nérée qui a eu l'amabilité d'inclure dans son sermon des pensées dont j'aurais voulu me servir dans ma causerie. Donc, des remerciements à tout le monde, afin que tout le monde soit content.

Depuis quinze jours que je pense à ce que je voulais vous dire ce matin, vous pouvez vous imaginer à tout ce qui m'est passé par la tête. Je voulais vous dire ceci, je voulais vous dire cela. Et puis je changeais d'idée. Encore hier soir, en causant avec un prêtre et à qui j'ai dit que je m'en venais chez vous ce matin, j'ai changé d'idée. Et ce matin, après avoir entendu le Rév. Père Nérée, j'ai eu encore envie de changer d'idée. Vous voyez que j'ai eu de la misère à décider ce que j'allais vous dire. Mais, maintenant que je suis devant vous et que le temps est venu de parler, ce n'est plus le temps de penser, c'est le temps d'agir.

En premier lieu, je vous dirai que je ne suis pas un conférencier. Il y a une chose que je suis avant tout, je suis père de famille, et pour avoir les moyens de prendre soin de ma famille, je suis laitier. D'ailleurs, mon rôle n'est pas d'être conférencier. Ma tâche à mon avis, est toute ma sincérité. Est-ce à dire que j'ai toujours raison dans mes idées? Ce n'est pas ce qui doit me tracasser. L'important, n'est-ce pas, c'est que je sois convaincu que mes idées sont bonnes et que je sois prêt à me faire corriger si je me trompe.

On parle ici comme ailleurs d'anciens retraits. Je ne vous par-

lerai pas de ces gens-là qui peuvent avoir fait une retraite il y a dix, vingt ou trente ans. Eux sont d'anciens retraits. J'aime mieux vous parler des retraits, c'est-à-dire de ceux qui ont fait une retraite l'an dernier et qui se proposent d'en faire une cette année et chaque année à venir.

Faire une retraite, c'est s'éloigner temporairement du monde pour réfléchir à notre devoir. Fréquenter la Récollection, c'est se recroqueviller se replier sur soi-même pour mieux sauter. Vous savez ce que fait le tigre ou le lion avant de sauter sur sa proie? Il se ramasse en petit paquet afin de ce donner plus de force. C'est ce que nous devons faire à la Récollection. Nous devons sauter sur quoi? Sur ce qui peut nous empêcher d'accomplir notre devoir.

Au retour d'une retraite fermée, au sortir d'une réunion de la Récollection, oublions-nous la figure de notre Chef? Il y a des hommes qui se sont donnés des chefs tels que Staline, Hitler ou Mussolini, et ces hommes se battent et s'entre-tuent pour leurs chefs. D'autres hommes se sont donnés des chefs politiques pour lesquels ils travaillent et dépensent leur argent, de jour et de nuit. Et nous, les chrétiens, qui avons le plus merveilleux des chefs, qui avons Jésus-Christ pour Chef que faisons-nous pour Lui? N'est-il pas vrai que nous hésitons très souvent lui prouver notre amour?

A mon avis, nous ne pensons pas assez à ce que fut le Christ sur la terre. Pensons donc que Jésus s'est incarné dans la chair humaine, qu'il a vécu comme nous, qu'il a été enfant comme nous, qu'il a joué avec de petits compagnons, qu'il a vécu sur la terre, surtout qu'il est demeuré parmi nous et donc qu'il nous connaît et qu'il nous comprend lorsque nous avons recours à Sa protection.

On a vu des chefs de nations vouloir donner au monde une charte capable d'assurer son bonheur. Le Christ est venu sur la terre et nous a donné une charte qui est seule capable de nous faire vivre en paix et d'assurer le bonheur éternel. Qu'est-ce donc que nous attendons avant de nous mettre à l'oeuvre pour que la magnifique Charte du Christianisme porte ses fruits? Qu'est-ce que nous attendons pour nous pénétrer des enseignements du Christ? Qu'est-ce donc que nous attendons pour méditer et nous imprégner de la prière enseignée par le Christ à ses apôtres, le Notre-Père? que faisons-nous pour que le règne de Dieu arrive?

Vous avez entendu souvent répéter que c'est une bonne chose de faire comme les Américains et de se mêler de ses affaires. A mon avis, c'est un faux principe. Les affaires des autres, ce sont de nos affaires. C'est comme si j'avais un doigt qui serait menacé d'empoisonnement et que je dirais au reste de mon corps: ce n'est pas de tes affaires. Tout mon corps doit venir au secours de mon doigt, car sans cela mon corps finira par être empoisonné par mon doigt. Il en est de même pour ce qui se passe autour de nous. Nous ne pourrions vivre au milieu de la pourriture sans que nous soyons atteints du mal général.

Nous, les retraits, nous sommes obligés de lutter plus fortement que les autres, parce que plus d'autres nous avons reçu des enseignements qui nous ont fait connaître notre devoir. Chacun de nous doit donner le meilleur de soi-même à la conquête des âmes.

Dans le monde, il y a deux moyens de conquête qui animent les hommes, la haine et l'amour. Avant la venue du Christ, les hommes se laissaient emporter par la haine. Mais Jésus est venu et a enseigné au monde sa loi d'amour. Aimez-vous les uns les autres, a dit Notre-Seigneur. Nous ne savons pas obéir la loi du Christ. Il nous commande d'aimer le prochain comme nous-même. Sûrement, je m'aime bien, je me nourris bien, je mange des tas de choses qui me plaisent, je contente mes caprices, je fume du bon taac, je m'habille à mon goût. Mais, est-ce que j'aime autant le prochain? Est-ce que je fais tout ce que je peux pour qu'il obtienne le nécessaire? Non, je n'aime pas comme je le devrais mon prochain. Et qu'est-ce que j'attends pour commencer? Est-ce

que j'attends que les autres commencent? Pourtant, je devrais me dire qu'il y a un tas de suiveux autour de moi, puisque le monde pour un très grande part est composé de suiveux, et que si je commençais par donner l'exemple, il y en aurait des tas qui voudraient m'imiter. Et tout ça pendant que les malfaiteurs ne craignent pas de donner le mauvais exemple et de trouver des tas de suiveux pour faire comme eux.

Allons-nous au-devant de ceux qui ont besoin de Notre-Seigneur? Ne sommes-nous pas tentés plutôt de les repousser parce qu'ils ont un vice ou un défaut qui nous paraissent les rendre indignes de la miséricorde divine? Pourtant, ce sont ceux-là d'abord qu'il nous faut aller chercher et les amener au Christ. Il faut nous lancer à la conquête de ceux que veut Notre-Seigneur Jésus-Christ. Il faut que Son Règne arrive!

De vigoureux applaudissements éclatent qui prouvent au conférencier qu'il a su grandement plaire à son auditoire et que le temps consacré à l'écouter a paru très court.

M. Maurice Bourdon, le président, invite le Rév. Père Nérée à remercier le conférencier. Un jour dit le Rév. Père, St. François avait été appelé à prononcer un sermon devant le Pape et il s'y était préparé avec grand soin, mais au moment de prendre la parole il ne se rappela plus des mots qu'il devait prononcer, si bien qu'il prononça un tout autre sermon qui, sans doute, avait été inspiré par le Saint-Esprit. C'est dire qu'il vaut tout aussi bien n'être pas trop préparé, en certaines circonstances, à dire ce qu'on doit dire. C'est mon cas présentement. Je ne remercie pas M. Germain de nous avoir vivement intéressés par ses paroles remplies de feu et de conviction, puisqu'il ne veut

pas être remercié mais je le féliciterai du beau courage qu'il met à communiquer à son prochain le fruit de ses méditations. Et je demande au St-Esprit de venir éclairer vos âmes afin que ses bonnes paroles portent des fruits et vous engagent à vouloir la gloire de Dieu.

Après la réunion, quelqu'un a remarqué: Si tous les hommes de notre paroisse savaient le plaisir que nous retirons des réunions de la Récollection, la salle serait trop petite pour contenir tous ceux qui s'y rendraient.

Combien d'hommes se rendront à la prochaine réunion? On n'a pas à craindre le manque d'espace. Le secrétaire, M. Paul Pratt, a touché le sujet devant notre nouveau curé, au cours de ses remarques de bienvenue et d'avance on peut être assuré qu'une heureuse solution sera trouvée à ce problème.

C'est un bain de charité chrétienne que l'on prend à chacune des réunions de la Récollection. Qui voudrait se priver d'un tel bienfait?

FETE PAROISSIALE

Dimanche, le 22, Longueuil avait de nouveau le bonheur d'assister à la première grand-messe d'un de ses fils.

Le Rév. Père Joseph-Arthur Riendeau, s.j. fils de M. et Mme Arthur Riendeau, ordonné prêtre dimanche dernier dans l'église du Gesù, chanta la grand-messe dans sa paroisse natale.

Le nouveau prêtre était assisté à l'autel par Mgr Romain Boulé, v.g., curé de Longueuil. Les Pères St. Arnaud, s.j. et Gareau, s.j. remplissaient les fonctions de diacre et de sous-diacre.

Le sermon de circonstance fut donné par l'abbé Percival Caza, professeur de philosophie au Séminaire de St-Thérèse.

La chorale sous la direction de M. Henri Ethier exécuta un magnifique programme.

Lundi dernier, l'abbé Riendeau disait sa première basse messe au couvent des Soeurs des SS. NN. de Jésus et de Marie et mardi au collège des frères des Ecoles Chrétiennes.

Toutes nos félicitations au nouveau prêtre.

CONCERT DE FANFARE

Dimanche prochain le 29 août aura lieu un concert donné par la fanfare de la Cie Fairchild Aircraft Ltd., de Longueuil, à 8.30 p.m. au Parc Hurteau, sous la présidence du Maire Paul Pratt.

Au cours du concert, une quête sera faite en faveur de l'achat d'une cantine mobile pour nos soldats; et déjà le fonds destiné à cette fin est commencé et l'on espère recueillir un autre montant assez substantiel lors du concert.

Tous les citoyens de Longueuil et des villes environnantes sont invités à assister à cette événement musicale en plein air, et nul doute que cette soirée sera des plus intéressantes.

DECES

Le 17 août, à St-Charles Borromée, est décédé à l'âge de 58 ans, Eliza Bellemare, épouse de Léonide Lavoie.

Le service a été chanté le 20 août, et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de Longueuil.

A Longueuil, le 18 août est décédé subitement à l'âge de 53 ans Thomas Hébert, fils de feu M. et Mme François Xavier Hébert. Le service a été chanté le 20 août et la dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de Longueuil.

NAISSANCES

Le 22 août à Longueuil a été baptisée Marie, Gisèle, Louise, née le 17 août, fille de Armand Pion et de Gilberte Larose. Le parrain était Louis Larose et la marraine Albertine Dansereau, oncle et tante de l'enfant.

A Longueuil le 22 août a été baptisé Joseph, René, Wilfrid, Pierre, né le 16 août fils de Wilfrid Trudel et de Lucille Francoeur. Le parrain était René Beauchamp et la marraine Jeanne Francoeur.

Où l'entière satisfaction et les meilleurs prix sont réunis

NUIT
975

MARCHANDS DE
MEUBLES

O. LANGLOIS
& COMPAGNIE

SAINT-JEAN, QUE.

DIRECTEURS DE
FUNERAILLES

JOUR
948

Des Funérailles bien conduites à la portée de tous.

Nouvelles d'Iberville

LA VIE PAROISSIALE

La visite canonique du Tiers-Ordre est remise au mois d'août.

L'Eglise voulant assurer aux conjoints une vie unie, exempte d'ennuis, vient de faire une nouvelle législation du mariage qui sera en vigueur dès le 1er septembre. M. le Curé au prône dimanche dernier a lu aux paroissiens les conditions premières de cette nouvelle législation.

Les futurs doivent se présenter devant M. le Curé deux ou trois semaines avant le mariage afin de permettre une enquête si nécessaire.

Il faut produire les certificats de baptême, de confirmation et de liberté.

Visite au cimetière

Dimanche prochain si le temps le permet, il y aura la visite annuelle au cimetière.

Entrée des élèves au Pensionnat

Le Pensionnat des Religieuses de la Congrégation de Notre-Dame nous prie de faire à leurs élèves le communiqué suivant.

L'entrée des élèves pensionnaires aura lieu le 6 septembre au soir.

Les quart-pensionnaires entreront le 7.

Les pensionnaires sont priées de ne pas oublier de mettre dans leur valise le nouveau carnet de rationnement. Il fait maintenant partie de leur trousseau.

DANS LEUR FAMILLE

M. l'abbé Normand Guillet et M. Paul Régner, sont en vacances dans leur famille.

A LA COMMISSION SCOLAIRE

Les écoles de la ville dépendant

de la Commission scolaire ouvriront leurs portes le 7 septembre. Ne pas oublier que le certificat de vaccination est nécessaire pour ceux qui fréquentent la classe pour la première fois.

CARNET DE RATIONNEMENT

On pourra se procurer le nouveau carnet de rationnement aux endroits suivants du 25 au 28 courant.

Hôtel de Ville.
Epicerie Rome, Demers et Hébert.

REPARATIONS D'IMMEUBLES

M. Alphonse Rheault est à convertir sa propriété de la deuxième avenue en deux logements. Les réparations vont bon train.

M. L. Paquette commencera sous peu des réparations à la résidence dont il vient de faire l'acquisition sur la 7ième avenue.

POUR NOTRE BIBLIOTHEQUE

Il y a quelques mois, la Société St-Jean Baptiste d'Iberville lançait un appel en faveur de notre bibliothèque paroissiale, d'abord pour que le nombre de ses abonnés soit augmenté et ensuite afin que des livres, revues, etc., lui soient donnés.

Le résultat obtenu jusqu'ici est magnifique. Le Comité des Oeuvres Sociales de notre ville a remis à la Société une somme de \$50.00 pour l'achat de livres récemment publiés en Canada; et la cueillette faite dans Iberville par cette Société et ses collaborateurs a rapporté environ 125 volumes et 2400 revues; un centaine de livres ont été remis à la bibliothèque, les autres sont pour les bibliothèques scolaires; 500 revues furent gardées, le reste fut envoyé aux soldats. Que tous les

donateurs soient ici cordialement remerciés.

Ce journal publiera de temps à autre, la liste des principaux livres ainsi obtenus. Pour le moment qu'il suffise de mentionner ceux achetés avec l'argent fourni par le Comité des Oeuvres Sociales.

Histoire de la Province de Québec (11 volumes) R. Rumilly.

30 arpents et Un monde était leur empire, de Ringuet.

Drame Acadien et Histoire de la survivance acadienne, de A. Bernard.

Pilote de guerre, Vol de nuit et Terre des hommes, de St-Exupéry.

Les opiniâtres et Sources, de Desrosiers.

Monographie de Saint-Georges d'Henryville, de D. Brosseau.

La France, de C. Péguy.

Histoire des Patriotes (3 volumes) de G. Filteau.

L'agriculture, de E. Minville et collaborateurs.

Ottawa, de L. Brault.

Pèlerinage dans le passé, de l'Abbé A. Tessier.

Le bon langage, de l'abbé E. Blanchard.

L'homme cet inconnu, du Dr A. Carrel.

Le pouvoir de la volonté, de P. E. Jagot.

Le Canada vu par un Américain, de Chamberlain.

Littérature Canadienne en langue française, de Mgr C. Roy.

Le Grand chef de Stadaconé, Le marinier de St-Malo, Le Corsaire de la baie d'Hudson, Les contes du Richelieu, La fée des érables, sur le grand fleuve de Canada, contes pour la jeunesse par E. Achard.

D'autres titres seront ajoutés à cette liste. On remarquera que les ouvrages ci-dessus sont des mieux choisis.

Notre population ne sait pas assez quelles richesses contient no-

tre bibliothèque paroissiale avec ses 2500 volumes et ses 2000 revues. Certes, le nombre des abonnés est trop minime, actuellement. Il faudrait plusieurs centaines d'abonnés dès cette année. La formation intellectuelle doit être au premier rang de nos préoccupations; notre bibliothèque est à notre disposition à cette fin.

Le coût de l'abonnement est minime; un dollar par an. Qu'on profite des avantages de la bibliothèque immédiatement, en s'adressant Mlle Yvonne Labelle, 28, 4ème rue, Tél. 752.

ACCIDENTS DE LA ROUTE

Le 11 août au coin de la 1ère avenue et de la 1ère rue, l'auto de M. Wildey Bonneau est entrée en collision avec l'arrière de la machine de M. Henri Deslauriers. La collision fut si forte que la machine tourna à l'envers. Personne n'a été blessé.

Le 14 août à 1 hr et 20 a.m. à l'entrée de la ville au coin du rang Missisquoi et de la 2ème avenue, l'auto de M. Moquin de St-Jean dérapa et frappa un poteau. Personne ne fut blessé.

Notre conseil municipal vient de donner des ordres sévères à la force constabulaire, de faire observer le règlement No 173 des règlements de la ville, en ce qui traite de la circulation des automobiles ou tout autre véhicule sur les rues de notre ville.

Les arrêts (stop) au coin des rues où il y a des avis devront être respectés. Les stationnements à gauche et trop près des coins sont défendus de même que, les stationnements des autos en face des demeures la nuit ne seront pas tolérés. Les excès de vitesse des taxis ou camions le jour aussi bien que la nuit sont aussi prohibés et aucune tolérance ne sera accordée à quiconque sera pris en défaut.

Il est aussi défendu et la police est priée d'agir contre tout bicycliste circulant dans les rues, sans lumière le soir et de circuler deux sur la même bécane.

Le lavage des autos sur et le long des rues est aussi prohibé.

Gare à ceux qui seront pris en défaut. Une amende sera imposée à tous ceux qui enfreindront ledit

règlement et aucune faveur ne sera accordée à qui que ce soit.

EXPOSITION DES FERMIERES

L'exposition des Fermières s'ouvrira vendredi et durera trois jours. Tous les soirs, il y aura programme spécial et distractions variées dans la salle. Des chaises seront à la disposition des plus fatigués et des rafraichissements glacés pour les plus assoiffés.

Les exhibits s'annoncent nombreux et de belle qualité. De magnifiques morceaux seront exposés. Les Fermières comptent sur l'encouragement de leurs concitoyens pour continuer leur travail d'artisanat. Le cercle compte un bon nombre de membres mais ce n'est encore qu'une partie de la population féminine d'Iberville. En visitant l'exposition le goût vous viendra sûrement de faire partie du groupe et d'inciter un membre de votre famille à en faire partie.

Une invitation bien cordiale est faite à tous les Cercles environnants.

Qu'on se donne donc rendez-vous à la Salle St Charles les 27, 28 et 29 août. Nous comptons sur vous.

Entrée des exhibits jeudi soir. Jugement vendredi matin.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Charles Stébanne d'Attleboro, Mass., ont passé quelques jours chez leur cousin, M. Philippe Stébanne.

M. Hector Phaneuf est actuellement en vacances à Ste Agathe.

Mlle Fernande Forget est revenue d'une vacance de quelques jours à La Baie Missisquoi.

Mlle Marie Paule Rainville de Farnham a passé la fin de semaine chez son amie Mlle Suzanne Stébanne.

MM. le Notaire Lucien Morin et R. Dupuis de Montréal étaient vendredi dernier chez le notaire H. Moreau.

M. Roméo Contant de Valois a rendu visite à sa mère Mme Frank Contant hospitalisée à St-Jean.

Madame G. Dañdurand de St-Lambert était en visite chez son amie Mme L. Dumas au cours de la semaine.

(Suite à la page 8)

EXPOSITION ST-BRUNO

31 AOUT et 1er SEPTEMBRE 1943

EXPOSITION AGRICOLE ET D'ART MENAGER COURSES DE CHEVAUX - \$2800. DE BOURSES

AMUSEMENTS DE MIDI À MINUIT

31 AOUT

Chevaux, bétail Ayrshires, Jersey et Croisé.

Concours de jeunes éleveurs.

1er SEPTEMBRE

Chevaux, journée de "Noir et Blanc" par les éleveurs du comté de Chambly et les Clubs de St-Hyacinthe et de St-Jean.

LUTTE

Trois combats chaque soirée avec les lutteurs Tiger Lewis, Cyclone Johnson, Jumping Joe, Bob Lachance, Kid Gérard, Young Lacombe, John Roy, Pit Goyer et autres.

Société d'Agriculture du comté de Chambly

Jos. R. Goyette, président.

Albéric Caillé, vice-président.

Albert Bernard, secrétaire.